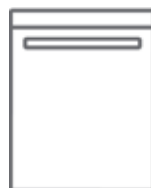


# SIGURO

## Dishwasher

Dishwasher  
Myčka nádobí  
Umývačka riadu  
Mosogatógép



- EN Translation of the operating instructions from the original language.  
**CZ **Návod k použití v originálním jazyce.****  
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.  
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-DW-B601S

# SIGURO

<b>ENGLISH</b>	<b>3</b>
Safety information	3
Installation	6
Before using the appliance	8
Filling the dishwasher	11
Table of programmes	14
Control panel	15
Cleaning and maintenance	18
Problem solving	19
Automatic error notification and what to do	21
<b>ČESKY</b>	<b>23</b>
Bezpečnostní informace	23
Instalace	26
Před použitím spotřebiče	28
Plnění myčky nádobí	31
Tabulka programů	34
Ovládací panel	35
Čištění a údržba	39
Řešení problémů	40
Automatické upozornění na chybu a co dělat	42
<b>SLOVENSKY</b>	<b>44</b>
Bezpečnostné informácie	44
Inštalácia	47
Pred použitím spotrebiča	49
Plnenie umývačky riadu	52
Tabuľka programov	55
Ovládací panel	56
Čistenie a údržba	60
Riešenie problémov	61
Automatické výstrahy o poruchách a čo robiť	63
<b>MAGYAR</b>	<b>65</b>
Biztonsági információk	65
Beállítás	68
A készülék használatá előtt	70
A mosogatógép feltöltése	73
Programtáblázat	76
Vezérlő panel	77
Tisztítás és karbantartás	80
Problémamegoldás	82
Automatikus hibaüzenet és a teendők	84

**Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and it is our pleasure to introduce the device on the following pages and to acquaint you with all its functions and uses.**

We believe in a fair and responsible company and therefore we only work with suppliers who meet our strict criteria for protecting the interests of employees, preventing their abuse and provide fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product, which requires intervention in its internal parts, our authorized service is available at the email address siguro@alza.cz, or the operators at the seller's info line. We have unified these contact points for your convenience in solving any problems with the products and the above contacts can be used in the event of any complaints or post-warranty service.

## **SAFETY INFORMATION**

---



**Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.**

### **General safety notices**

1. Read these instructions carefully before using the appliance and keep them for future reference.
2. Before installation, first inspect the outer packaging of the appliance, and after removing the packaging, inspect the outer surface of the appliance. Do not run the dishwasher if it appears damaged or if the packaging has already been opened.
3. Packaging materials protect your dishwasher from damage that could occur during transport. Packaging materials are environmentally friendly because they are recyclable. The use of recycled materials reduces the consumption of raw materials and the production of waste.
4. Children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with a lack of experience and knowledge may use the appliance only if they are supervised or have been given information on the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children must not play with the appliance.
5. Remove packaging and keep out of reach of children.
6. Keep cleaning agents and polishes out of the reach of children.
7. There may be residue left in the dishwasher after washing. Keep children out of reach when the dishwasher is open.

### **Installation notice**

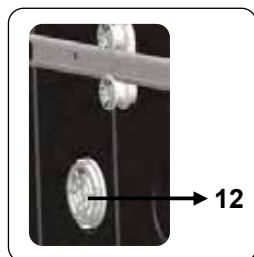
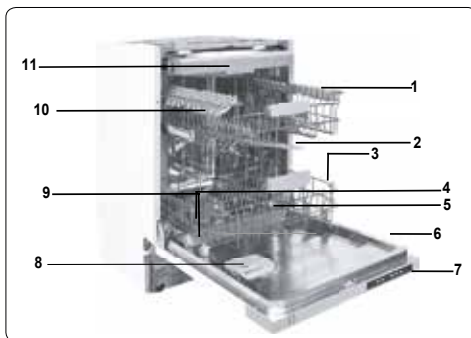
8. Select a suitable and safe place for installation.
9. Only original spare parts may be used for the appliance.
10. Unplug the dishwasher before installation.

11. The washer may only be installed by an authorized service technician. If it is installed by anyone else, it may invalidate the warranty.
12. Check that the fuse system is connected in accordance with safety guidelines.
13. All wiring must be done in accordance with the values on the label.
14. Check that the appliance is not standing on the power cord.
15. Never use an extension cable or splitter.
16. The plug must be easily accessible after the appliance has been installed.
17. After installation, run the appliance once without dishes.
18. The appliance must not be plugged in during placement.
19. Always use the plug supplied with your appliance.
20. If an electrical cable is damaged, it must only be replaced by a qualified electrician.
21. Connect the water supply hose directly to the tap. The tap pressure must be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure valve must be installed between the couplings.1,3. During use
22. This appliance is for household use; do not use it for any other purpose. Commercial use will void the warranty.
23. If the appliance door is open, do not climb on it, sit on it or put any weight on it.
24. Use only detergents and polishes manufactured
25. for dishwashers. Our company is not responsible for any damage caused by improper use.
26. Don't drink the water from the dishwasher.
27. Due to the risk of explosion, do not put any chemical solvents in the washing compartment of the dishwasher.
28. Before washing plastic items, first check their heat resistance.
29. Only put items suitable for washing in the dishwasher and make sure that the baskets do not overflow.
30. Do not open the dishwasher door when the washing programme is running. Hot water could spill out of it. Safety measures ensure that the dishwasher stops when the door is opened.
31. The dishwasher door should not be left open. There could be an accident.
32. Place knives and other sharp objects in the knife basket, blade down.
33. On models with automatic door opening, the door will open at the end of the programme when the energy saving option is activated. To prevent damage to the dishwasher, do not attempt to close the door for one minute after opening it. For effective drying, leave the door open for 30 minutes from the end of the programme. Do not stand in front of the door when the automatic opening signal sounds.
34. In the event of a breakdown, repairs must only be carried out by an authorised service company, otherwise the warranty will be invalidated.
35. Before starting repairs, the dishwasher must be disconnected from the power supply. Do not pull on the cable when disconnecting. Turn off the water supply.
36. Operation at low voltage will cause performance degradation.
37. For safety reasons, unplug the appliance from the power outlet after the

program is finished.

38. To avoid the possibility of electric shock, do not unplug the appliance with wet hands.
39. When unplugging the appliance from the socket, pull the plug, never the cord.

- 1 Upper basket with racks
- 2 Upper spray arm
- 3 Lower basket
- 4 Lower spray arm
- 5 Filters
- 6 Rating plate
- 7 Control panel
- 8 Detergent and rinse-aid dispenser
- 9 Salt dispenser
- 10 Upper basket track latch
- 11 Upper Cutlery Basket
- 12 **TURBO DRYING UNIT: This system offers better performance when drying dishes.**



<b>Capacity</b>	14 orchards
<b>DIMENSIONS</b>	
<b>Height</b>	820-870 (mm)
<b>Width</b>	598 (mm)
<b>Depth</b>	570 (mm)
<b>Net weight</b>	33.2 kg
<b>Operating voltage/frequency</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Rated current</b>	10 (A)
<b>Rated power</b>	1900 (W)
<b>Water pressure</b>	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (MPa)

## INSTALLATION

### Instrument location

When placing the appliance, place it in a location where you can easily put in and take out dishes. Do not place the appliance in areas where the ambient temperature falls below 0 °C.

Before removing the packaging materials and placing the appliance, read all warnings on the packaging.

Place the appliance near the water inlet and outlet. Please note that it will not be possible to change the connection once the dishwasher has been installed.

Do not hold the appliance by the door or panel.

Leave enough space around the appliance for movement during cleaning.

**Make sure that the water inlet and outlet hoses are not kinked or stuck and that the dishwasher is not standing on the cable when you place it.**

Adjust the feet so that the dishwasher is level. The dishwasher must be placed on a flat floor, otherwise it will not be stable and the door will not close properly.

**Install the decorative panel as shown on the installation sheet. Otherwise, the door may not open properly and a steam leakage problem may occur.**

## Water connection

We recommend fitting a filter to the water inlet to prevent damage to the dishwasher from contamination (sand, rust, etc.) from outside water pipes. This will also help prevent yellowing and settling after washing.

Note the print on the water supply hose!

If the models are marked "25 °C", the maximum water temperature can be 25 °C (cold water).

### For all other models:

Cold water is preferred. Hot water can have a maximum temperature of 60 °C.

## Hose for water supply

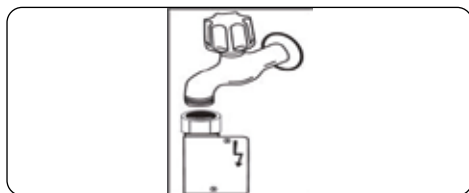
**WARNING:** Use the water supply hose supplied with your dishwasher, do not use the hose from your old dishwasher.

**WARNING:** Allow water to flow through the hose before connecting.

**WARNING:** Connect the water supply hose directly to the tap. The tap pressure must be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure valve must be installed between the couplings.

**WARNING:** After plugging in, turn the tap and check the dishwasher completely for any water leaks. Always disconnect the water supply when the washing programme is finished.

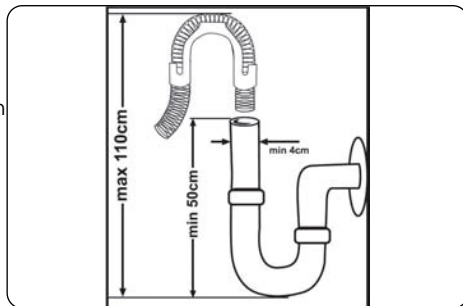
Some models are equipped with Aquastop. Do not damage it and do not allow it to bend or twist.



## Drain hose

Connect the drain hose either directly to the water drain or to the siphon. This connection should be a minimum of 50 cm and a maximum of 110 cm from where the dishwasher is built.

**IMPORTANT:** The dishes will not be washed properly if the drain hose is longer than 4 m.



## Electrical wiring

**WARNING:** Your appliance is set to 220-240

V. If the voltage in your country is 110 V, connect a 110/220 V and 3000 W transformer between the electrical connections.

- **Plug the product into a grounded fuse-protected outlet complying with the "Technical Data" table.**
- **The grounded plug of the dishwasher must be connected to a grounded socket with the appropriate voltage and current.**
- **If grounding is not installed, a licensed electrician should install the grounding. In the case of use without grounding installed, our company will not be responsible for any losses that may occur.**
- **The plug on this appliance may have a 13A fuse depending on the destination country (e.g. UK, Saudi Arabia).**

## BEFORE USING THE APPLIANCE

### Preparing the dishwasher for first use

- Make sure that the water and electricity supply corresponds to the values indicated in the appliance installation instructions.
- Remove all packaging from the inside of the appliance.
- Adjust the degree of water softening.
- Fill the rinse aid reservoir.

### Use of salt (IF AVAILABLE)

To achieve a good result, the dishwasher needs soft water, less lime water. Otherwise, limescale residue will remain on the dishes and in the interior of the dishwasher. This will negatively affect the washing, drying and polishing performance of your dishwasher. As the water flows through the softening system, the hardness-forming ions are removed from the water and the water reaches the softness necessary to obtain the best results. Depending on the hardness level of the incoming water, the ions that cause the water hardness accumulate in the softener system. The refining system needs to be replaced to ensure the same performance during the next wash. Dishwasher salt is used for this.

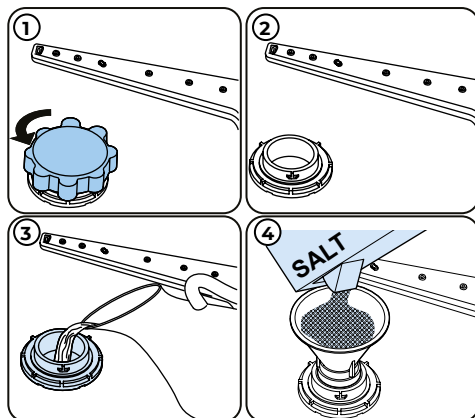
Only special dishwasher salt designed to soften the water may be used in the dishwasher. Do not use fine-grained or powdered salt, which dissolves easily. Using other types of salt can damage the dishwasher.

### Add salt (IF POSSIBLE)

To refill the salt, turn the salt chamber lid counterclockwise and remove the lid. **(1) (2)**



For the first use, pour 1 kg of salt and as much water (3) into the salt compartment until the compartment is almost overflowing. If you have a funnel(4), it will make filling easier. Put the cap back in place and close it. After every 20-30 cycles, add enough salt to the dishwasher until the salt compartment is full (approximately 1 kg).













### Pour water into the salt compartment only when adding salt for the first time.

Use salt made for use in dishwashers. When you start the dishwasher, the salt compartment fills with water, so put salt in the salt compartment before you start the appliance.

If salt has spilled around the opening and you will not run the dishwasher immediately, run a short wash programme to protect the dishwasher from corrosion.

## Test strip

Let the water drain from the tap (1 minute).	Put the strip under water (1 second).	Shake the strip.	Wait (1 minute).	Set the hardness level on the dishwasher.
				1  2  3  4  5  6 

**NOTE:** The factory default setting is set to level 3. If you use well water or if the water hardness is above 90 dF, we recommend using a filter and water treatment equipment.

## Water hardness table

Grade	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 will appear on the display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 will appear on the display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 will appear on the display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 will appear on the display.
5	23-31	41-55	29-39	L5 will appear on the display.
6	32-50	56-90	40-63	L6 will appear on the display.

## Water softening system

The dishwasher is equipped with a water softening system that reduces the hardness of tap water. To find out the hardness of your tap water, contact your water supplier or use a test strip (if available).

## Setting

If you need to change the salt level, do the following:

- Open the dishwasher door.
- Switch on the dishwasher and press the Program button as soon as the dishwasher turns on.
- Hold down the Program button until "SL" disappears.
- The dishwasher displays the last settings.
- Set the level by pressing the Program button.
- Save the settings by switching off the dishwasher.

## Use of cleaning agent

Only use a detergent specifically designed for domestic dishwashers. Store cleaning products in a cool dry place out of the reach of children.

To ensure the best possible performance of the dishwasher, use the detergent that is most suitable for the selected programme. The amount of detergent depends on the cycle, the amount of dishes and the degree of soiling.

Do not put more detergent in the detergent compartment than is necessary. Otherwise, the glasses and bowls will have whitish or bluish streaks after washing, which can cause the glass to corrode. Prolonged use of too much detergent can damage the dishwasher.

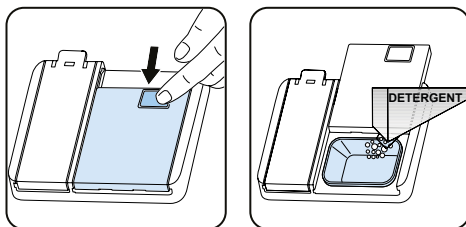
Using a small amount of detergent can cause the dishes to be insufficiently washed, and hard water can cause whitish streaks.

Please refer to the detergent manufacturer's instructions for more information.

## Inserting the cleaning agent

Open the dispenser latch and pour in the detergent.

Close the lid and squeeze it to lock it. The reservoir should be filled just before each program is started. If the dishes are heavily soiled, put additional detergent in the pre-wash chamber.



## Use of combination detergents

These products must be used in accordance with the manufacturer's instructions.

Never put combination detergents in the dishwasher compartment or in the cutlery basket.

Combination detergents contain not only detergent, but also rinse aid, salt substitutes and additional ingredients (depending on the combination).

We recommend not using combination detergents for short programmes. For such programmes, use powdered detergents.

If you encounter problems when using combination detergents, contact the manufacturer of the detergent.

When you stop using combination detergents, make sure that the water and rinse aid hardness level is set correctly.

## Use of rinse aid

The rinse aid helps to prevent streaks and stains on the dishes after drying. The rinse aid is essential to keep the glasses clean and the kitchen utensils spotless after washing. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If the rinse aid dosage is set too low, whitish streaks remain on the dishes and they are not washed and dried well.

If the rinse aid dosage has been set too low, you will see bluish layers on glasses and other dishes.

## Polisher filling and setting

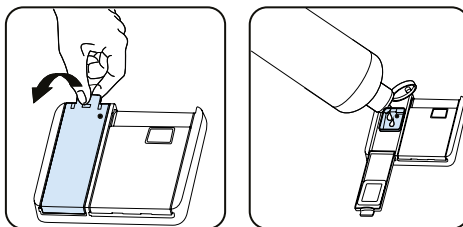
To fill the rinse aid chamber, open the rinse aid chamber lid. Fill the chamber with rinse aid to the MAX level and then close the lid. Be careful not to overfill the rinse aid chamber and wipe up any rinse aid spilled around it.

**If you want to change the rinse aid dosage level, follow the steps below before turning on the dishwasher.**

- Open the dishwasher door.
- Switch on the dishwasher and press the Program button as soon as the dishwasher turns on.
- Hold down the Program button until "rA" disappears. The rinse aid setting is controlled by the water hardness setting.
- The dishwasher displays the last settings.
- Change the level by pressing the Program button.
- Save the settings by switching off the dishwasher.

The factory setting is "4".

If the dishes are not well dried or have streaks on them, increase the level. If there are bluish streaks on the dishes, lower the level.



Grade	Dosage of rinse aid	Indicator
1	There is no dosage of rinse aid	The display shows r1.
2	1 dose of rinse aid	The display shows r2.
3	2 doses of rinse aid	The display shows r3.
4	3 doses of rinse aid	The display shows r4.
5	4 doses of rinse aid	The display shows r5.

## FILLING THE DISHWASHER

For best washing results, follow these instructions.

Filling the dishwasher to the manufacturer's specified capacity helps save water and energy.

Manual pre-washing leads to increased water and energy consumption and is not recommended. You can place cups, glasses, cutlery, small plates and bowls in the upper basket. Do not place tall glasses next to each other, they will not stand firmly and

could be damaged. When placing tall glasses and cups, lean them against the edges of the basket or shelf, not against each other.

Put all dishes such as cups, glasses and pots in the dishwasher with the opening down so that water does not accumulate in them.

If the dishwasher is equipped with a cutlery basket, we recommend using it for best washing results. Place all large containers (pots, pans, lids, bowls, etc.) and all very dirty pieces of crockery on the bottom shelf.

Do not place dishes and cutlery on top of each other.

**WARNING:** Make sure that nothing prevents the rotation of the nozzle arms.

**WARNING: Make sure** that the detergent compartment is not blocked when the dishwasher is full.

## Recommendations

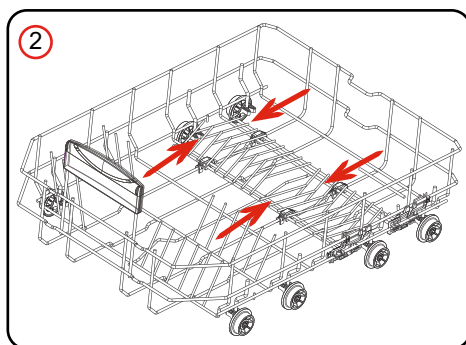
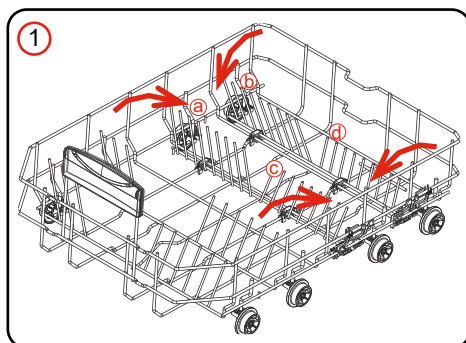
Remove any coarse food debris from the dishwasher before placing it in the dishwasher. Run the dishwasher full.

Don't put too many dishes in the dishwasher and always place the dishes in the correct baskets.

**WARNING:** To avoid possible injuries, place long-handled, sharp-edged knives with the bottom up.

## Four folding grates (12 pcs)

Folding grates make it easy to place large pieces of cookware such as pots or pans. Each section can be folded independently of the next. These grates can either be folded or raised, as can be seen in the pictures below.

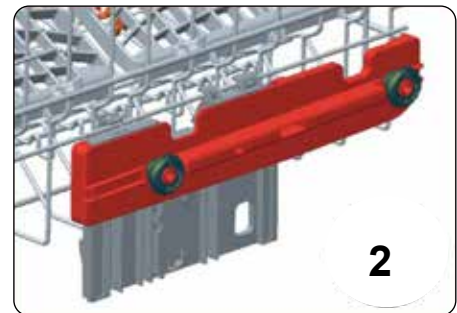
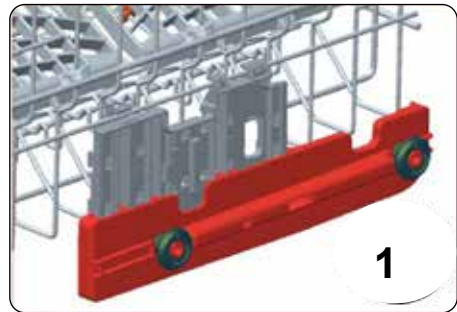
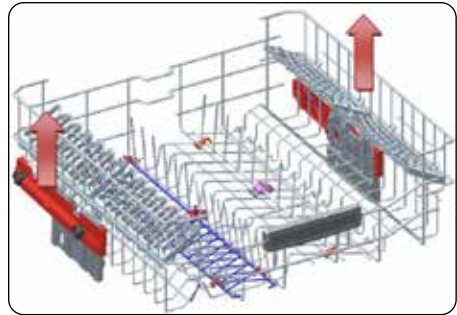
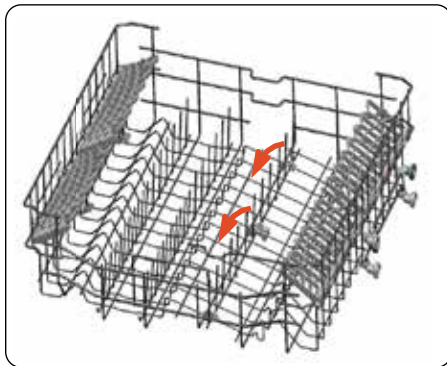


## Height adjustment

The upper basket includes a mechanism that allows you to change the height of the basket, either upwards **(1)** or downwards **(2)**, without having to pull the basket out. Grasp the basket on both sides and pull up or push down. Make sure that both sides of the basket are at the same height.

## Height-adjustable grating (hook type)

Fold-down racks in the upper basket allow you to place large pieces of cookware such as pots or pans. Each section can be folded independently of the next. The folding grates can either be raised or folded.



## Top basket for cutlery

The upper cutlery basket is designed to hold large and small cutlery and crockery.



# TABLE OF PROGRAMMES

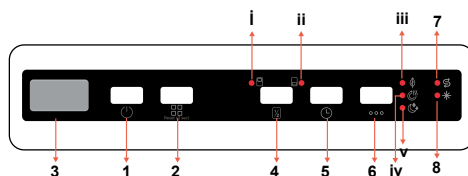
The duration of the programme can vary depending on the amount of dishes, water temperature, ambient temperature and the additional functions selected.

Name of the programme:	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
ECO	Standard programme for normally soiled dishes used daily with reduced energy and water consumption.	Automatic programme for heavily soiled dishes.	Automatic programme for normally soiled fragile dishes.	For heavily soiled dishes that require hygienic washing.	For normally soiled dishes with less water consumption.	Faster programme for everyday dirty dishes.	Program simulates usually for lightly/soiled fragile glassware on the top shelf and heavily soiled glassware on the bottom shelf.	For lightly soiled dishes and quick washing.	The shortest programme for lightly soiled and recently used dishes, suitable for 4 sets of dishes.
Smart 50°C - 70°C									
Smart 30°C - 50°C									
Hygiene 70°C									
Save+ 5,4 lt									
Super 50'									
Dual Pro Wash 60°C									
Quick 30'									
Mini14'									
Type of pollution:									
Pollution rate:	Medium	Strong	Medium	Strong	Medium	Medium	Strong	Moderate	Moderate
*Amount of detergent: A: 25 cm <sup>3</sup> ; B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	A	A	A	A	B
Program duration (h:min.):	03:27	01:49 - 02:59	01:12 - 01:31	02:07	02:57	00:50	01:53	00:30	00:14
Electricity consumption (kWh/cycle):	0,645	1,250 - 1,900	0,650 - 0,850	1,700	0,950	1,000	1,600	0,650	0,340
Water consumption (l/cycle):	9,0	11,8 - 24,0	10,6 - 17,7	16,0	5,4	9,5	15,4	10,9	6,6

- The values given for programmes other than the environmental programme are for information only.
- The Eco (eco) programme is suitable for cleaning normally soiled dishes. It is the most efficient programme for this application in terms of combined energy and water consumption and is used to assess compliance with EU ecodesign legislation.
- Washing dishes in a household dishwasher usually uses less energy and water in the use phase than washing dishes by hand, if the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Use powder detergent only for short programmes.
- Short programmes do not include drying.
- To speed up drying, we recommend leaving the door slightly ajar after the cycle is complete.
- You can access the product database for model information by scanning the QR code on the energy label.
- **NOTE:** According to Regulations 1016/2010 and 1059/2010, the energy consumption values in the Eco programme may vary. This table is consistent with the 2019/2022 and 2017/2022 regulations.

## CONTROL PANEL

1. On/Off button.
2. Program button
3. Display
4. Half-fill button
  - i. Top basket - half fill indicator light
  - ii. Bottom basket - half-filled indicator light
5. Delayed start button
6. Options button
- iii. Energy Saving indicator light
- iv. Extra drying indicator light
- v. Extra Quiet indicator light
7. Warning light - Lack of salt
8. Warning light - Insufficient rinse aid



### On/Off button.

Switch on the dishwasher by pressing the On/Off button. When the dishwasher is switched on, the display (3) shows "--".

### Program button

Press the programme button to select the appropriate programme for your dishes. The program starts automatically when the door is closed.

### Display

During operation, the display alternately shows the number, total and remaining time of the selected programme.

### Half-fill button

To select the area of the dishwasher that contains the dishes to be washed, press the Half load button. You can select both baskets, only the upper basket or only the lower basket. Press and hold the button until the indicator light (i,ii) corresponding to the basket containing the dishes to be washed lights up. Dishes will not be washed in other areas.

### **Delayed start button**

To delay the start time of the programme by 1 to 19 hours, press the Delay start button. With one press of the button, the start time is delayed by 1 hour and the delay time is further increased by additional button presses. To change or cancel the delayed start time, press the Delay button. If you turn off the dishwasher after the snooze period has started, the snooze will be cancelled.

### **Options button**

Press the Options button once to activate the Energy Saver option. Select the energy saving option to open the appliance door at the end of the programme for more efficient drying. In addition, this function saves energy by washing at a lower temperature. The Energy Saver light (iii) will come on.

To activate Extra Drying, press the Options button twice. Select Extra Dry to add extra drying steps to the programme to make your dishes more dry. This option increases the water temperature in the last rinse step and increases the drying time. The Extra drying light (iv) will light up.

To activate Extra Quiet, press the Options button three times. Selecting the Extra Quiet option reduces the water pressure for a gentler, quieter wash. This option can only be selected at the beginning of the program. The Extra Quiet (v) light comes on.

**NOTE:** If an additional function was used in the last wash programme, it will remain active in the next selected programme. To cancel this function in the newly selected wash programme, press and hold the function button until the light on the button goes out.

### **Warning light - Lack of salt**

If there is not enough softening salt, the salt shortage warning light will come on, indicating that you need to refill the salt chamber.

### **Warning light - Insufficient rinse aid**

If there is insufficient rinse aid, the Insufficient rinse aid warning light will illuminate, indicating that you need to refill the rinse aid chamber.

**NOTE:** If you decide not to run the selected program, see "Changing a program" and "Canceling a program".

## **Change of programme**

To change the program while it is running, follow the steps below.

**NOTE:** To stop the programme before it is finished, open the door just a little at first to prevent water leaking.

## **Cancellation of the programme**

To cancel the program while it is running, follow the steps below.

## **Turning off the device**

**NOTE:** Do not open the door before the programme is finished.

**NOTE:** To speed up drying, leave the door slightly ajar at the end of the washing programme.

**NOTE:** If the dishwasher door is opened or the power supply is interrupted during operation, the programme will resume when the door is closed or the power supply is restored.



## Setting the buzzer

To adjust the buzzer volume, follow these steps:

1. Open the door and simultaneously press and hold the Snooze (5) and Options (6) buttons for 3 seconds.
2. When the sound setting is detected, the buzzer emits a long beep and the instrument displays the last set level, from "S0" to "S3".
3. To lower the volume, press the Snooze button (5). To increase the volume, press the Options button (6).
4. To save the volume settings, switch off the dishwasher.

Level "S0" means that all sounds are muted. The factory setting is "S3".

## Power save mode

To activate or deactivate the power saving mode, follow these steps:

1. Open the door and simultaneously press and hold the Half Fill (4) and Snooze (5) buttons for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the display will show the last setting, "IL1" or "ILO".
3. When the power saving mode is activated, the display will show "IL1". In this mode, the interior light will go out 4 minutes after the door is opened and the unit will switch off after 15 minutes of inactivity to save energy.
4. When the power saving mode is deactivated, the display will show "ILO". If the power saving mode is deactivated, the interior lights will remain on as long as the door remains open and the appliance will remain on until the user switches it off.
5. To save the settings, switch off the dishwasher.

In the factory settings, the power saving mode is active.

## Natural IonTech antibacterial technology (depending on model)

This function ensures extra hygiene thanks to ion technology and works as a special program. The Ion Tech function is activated by pressing and holding the Half Fill button (4) for 3 seconds. After 3 seconds, the display will show "Ion", indicating that the Natural Ion Tech feature is active. After "Ion" is displayed, release the button. If the user does not take any action for 24 hours after activating the Natural Ion Tech feature, the feature is automatically cancelled.

**NOTE:** If the dishwasher shuts down, the Natural Ion Tech function is cancelled.

**NOTE:** Natural Ion Tech does not work in combination with any program.

## Crystalight (depending on model)

This technology, which combines ion and light technology, provides extra hygiene. Prevents bad odours during the washing programme, which includes a drying step. To activate or deactivate the Crystalight function, press and hold the Half Load button (4) for 6 seconds before starting the program in the ready state. After 6 seconds, the display will show "UV1", indicating that the Crystalight function is active. If the function is deactivated, the display will show "UV0" after 6 seconds. The Crystalight setting is followed by the Natural Ion Tech setting. The default setting is "UO".

**NOTE:** If the user does not deactivate the Crystalight function at the end of the programme, it will remain active until the dishwasher is switched off.

**NOTE:** If Crystalight or Natural Ion Tech is active, the Ion Tech light will come on when the door is open.

## Information light 2.1 (depending on model)

LED indicator	Machine status
Red indicator light is on continuously	The program is up and running.
The red indicator light flashes	The programme is cancelled.
The red light flashes rapidly	The device is malfunctioning. See <b>"Automatic error messages and their solutions"</b> .
The green light is on	The program is complete.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning the dishwasher is important to maintain the life of the machine. Ensure that the water softening setting (if available) is done correctly and that the correct amount of detergent is used to prevent limescale build-up. When the salt light comes on, refill the salt compartment.

Oil and limescale can build up in the dishwasher over time. If that happens:

- Fill the detergent compartment, but do not put any dishes in the dishwasher. Select a programme that washes at a high temperature and start the programme with an empty dishwasher. If this doesn't clean your dishwasher sufficiently, use a dishwasher detergent designed for dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean it regularly every month.
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

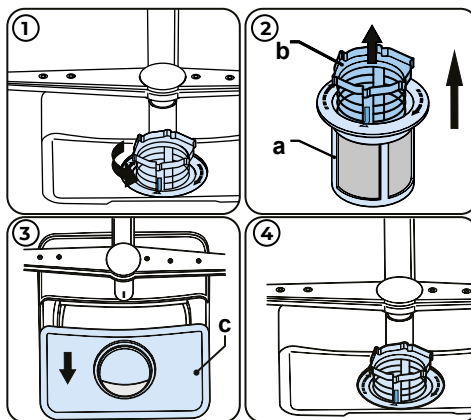
### Filters

Clean the filters and nozzle arms at least once a week. If any food debris or foreign objects remain in the fine and coarse filters, remove the filters and clean them thoroughly under running water.

- Micro filter
- Coarse filter
- Metal filter

To remove and clean the filter combination, turn it counterclockwise and remove it by lifting it up (1). Remove the coarse filter from the micro filter (2). Then pull out and remove the metal filter (3). Rinse the filters thoroughly under running water. Refit the filters. Replace the filter assembly by turning it clockwise (4).

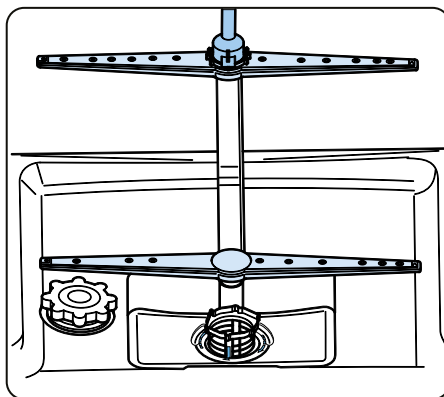
- Never use the dishwasher without a filter.
- Incorrect filter fitting will reduce the washing efficiency.



- Clean filters are essential for proper machine operation.

### Arm with nozzles

Make sure that the nozzle holes are not blocked and that no food debris or foreign objects are left on the arms. If one of the nozzles is clogged, remove the arm and clean it under running water. To remove the upper nozzle arm, loosen the nut holding it in place by turning it clockwise and pulling downwards. Make sure that the nut is seated perfectly when the upper arm is put back in place.



### Discharge pump

Large food debris or foreign objects that have not been caught by the filters can clog the wastewater pump. The rinse water will then be above the filter.

#### **WARNING - RISK OF CUTTING!**

When cleaning the drain pump, make sure you do not cut yourself on pieces of broken glass or pointed objects.

In this case:

1. Always disconnect the appliance from the power supply first.
2. Remove the bins.
3. Remove the filters.
4. Remove the water. If necessary, use a sponge.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Reinsert the baskets.

## PROBLEM SOLVING

FAILURE	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The program will not start	The dishwasher is not connected to a power source.	Connect the dishwasher to a power source.
	The dishwasher is not on.	Switch on the dishwasher by pressing the On/Off button.
	A blown fuse.	Check fuses.
	The water supply is closed.	Turn on the water supply.
	The dishwasher door is open.	Close the dishwasher door.
	The water supply hoses and filters of the dishwasher are clogged.	Check the water supply hose and the dishwasher filters to make sure they are not blocked.

Water remains in the dishwasher.	The drain hose is blocked or twisted.	Check the drain hose, then clean or straighten it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The program is not over yet.	Wait until the end of the program.
The dishwasher stops during washing.	Power failure.	Check the electricity supply.
	Water supply failure.	Check the tap.
When the dishwasher runs, it shakes and bangs.	The nozzle arm hits the dishes in the lower basket.	Remove or reposition the utensils blocking the nozzle arm.
Pieces of food remain on the dishes.	The dishes were inserted incorrectly and the splashed water did not reach them.	Don't overfill the bins.
	The dishes are leaning against each other.	Place the dishes in the dishwasher according to the instructions in the section on loading the dishwasher.
	Not enough detergent is used.	Use the correct amount of detergent according to the programme chart.
	The wrong programme was chosen.	Use the information in the program table to select the most appropriate program.
	The nozzle arms are clogged with food debris.	Use a thin tool to clean the holes in the nozzle arms.
	The filters or drain pump are clogged or the filter is not seated properly.	Check that the drain hoses and filters are seated correctly.
Whitish streaks remain on the dishes.	Not enough detergent is used.	Use the correct amount of detergent according to the programme chart.
	The dosage of rinse aid and/or water softener are set too low.	Increase the dosage of rinse aid and/or water softener.
	High degree of water hardness	Increase the dosage of water softener and add salt.
	The salt chamber lid is not properly closed.	Check that the salt chamber lid is properly closed.
The dishes aren't dry.	The drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	The rinse aid dosage is set too low.	Increase the rinse aid dosage setting.

Rust forms on the dishes.	The quality of stainless steel cookware is insufficient.	Use only dishwasher-safe utensils.
	High salt content in the water.	Adjust the water hardness level using the hardness table.
	The salt chamber lid is not properly closed.	Check that the salt chamber lid is properly closed.
	Too much salt was spilled when filling the dishwasher with salt.	When filling the salt chamber, use a funnel to prevent spillage.
	Incorrect earthing.	Contact a qualified electrician immediately.
The detergent was left in the detergent chamber.	Detergent was added to a detergent compartment that was wet.	Make sure the detergent chamber is dry before using the dishwasher.

## AUTOMATIC ERROR NOTIFICATION AND WHAT TO DO

PROBLEM CODE	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
FF	Water supply failure	Make sure the water tap is open and water is flowing through it.
		Disconnect the supply hose from the tap and clean the hose filter.
		If the problem persists, contact the service department.
F5	Pressure system failure	Contact service centre.
F3	Continuous water supply	Turn off the tap and contact service.
F2	It is not possible to drain the water	Hoses and filters for draining water may be blocked.
		Cancel the program.
		If the error persists, contact the service department.
F8	Heating error	Contact service centre.
F1	Overflow	Turn off the dishwasher and turn off the tap.
		Contact service centre.

FE	Defective electronic card	Contact service centre.
F7	Overheating	Contact service centre.
F9	Counter location error	Contact service centre.
F6	Defective heating sensor	Contact service centre.
HI	High voltage fault	Contact service centre.
LO	Low voltage fault	Contact service centre.

Installation and repairs must always be carried out by an authorised service technician to avoid potential risks. The manufacturer cannot be held liable for any damage that may occur if the above is carried out by an unauthorised person. Only technicians may carry out repairs. If a part has to be replaced, use only original spare parts.

Improper repairs or the use of non-original spare parts can cause significant damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found at the back of this document.

Genuine spare parts relevant to the functions in accordance with the corresponding Ecodesign order will be obtained from customer service for a period of at least 10 years from the date the appliance was placed on the market in the European Economic Area.

**Děkujeme za koupi spotřebiče značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.**

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria pro ochrany zájmu zaměstnanců, prevence jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou, nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na emailové adrese siguro@alza.cz, nebo operátoři na infolince prodejce. Pro vaše pohodlí, při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem, jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i případě veškerých reklamací, nebo pozáručního servisu.

## **BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE**



**Před použitím si prosím pozorně přečtete tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.**

### **Obecná bezpečnostní upozornění**

1. Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtete tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
2. Před instalací nejprve zkontrolujte vnější balení spotřebiče a po odstranění balení zkontrolujte vnější povrch spotřebiče. Nespouštějte myčku, pokud se jeví poškozená nebo pokud byl již obal otevřený.
3. Obalové materiály chrání vaši myčku před poškozením, které by mohlo nastat při převozu. Obalové materiály jsou přátelské k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Používání recyklovaných materiálů snižuje spotřebu surovin a produkci odpadů.
4. Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty informace o bezpečném používání spotřebiče, a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí se spotřebičem hrát.
5. Odstraňte obaly a udržujte je mimo dosah dětí.
6. Čisticí prostředky a leštidla uchovejte mimo dosah dětí.
7. Po skončení mytí mohou v myčce zůstat zbytky. Když je myčka otevřená, udržujte děti mimo její dosah.

### **Upozornění k instalaci**

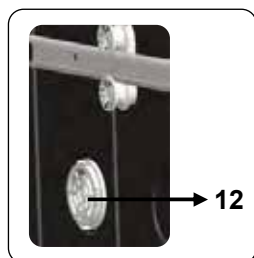
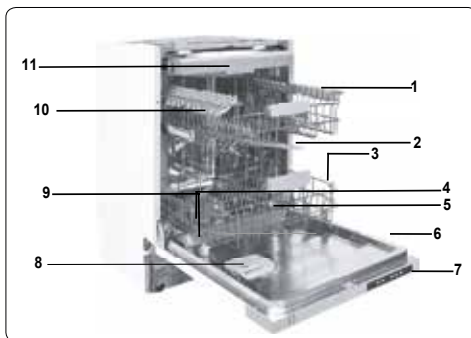
8. Pro instalaci vyberte vhodné a bezpečné místo.
9. Do spotřebiče lze použít pouze originální náhradní díly.
10. Před instalací myčku odpojte ze zásuvky.

11. Myčku smí instalovat pouze autorizovaný servisní technik. Pokud ji nainstaluje kdokoli jiný, může dojít ke zneplatnění záruky.
12. Zkontrolujte, zda je systém pojistek napojený v souladu s bezpečnostními směrnicemi.
13. Veškerá elektroinstalace musí být provedena v souladu s hodnotami uvedenými na štítku.
14. Zkontrolujte, zda spotřebič nestojí na napájecím kabelu.
15. Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabel nebo rozdvojkou.
16. Zástrčka musí být po instalaci spotřebiče bez obtíží přístupná.
17. Po instalaci spotřebič nejprve jednou pusťte bez nádobí.
18. Během umístování nesmí být spotřebič zapojený.
19. Vždy použijte zástrčku dodanou s vaším spotřebičem.
20. Pokud je elektrický kabel poškozený, smí ho vyměnit pouze kvalifikovaný elektrikář.
21. Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak v kohoutku musí být minimálně 0,03 MPa a maximálně 1 MPa. Pokud tlak překročí 1 MPa, musí být mezi spojky instalovaný tlakový ventil.1,3. Během použití
22. Tento spotřebič slouží k použití v domácnosti; nepoužívejte ho k žádným jiným účelům. Komerční využívání zneplatní záruku.
23. Jsou-li dveře spotřebiče otevřené, nestoupejte na ně, nesedejte na ně ani je nijak nezatěžujte.
24. Používejte pouze mycí prostředky a leštidla vyrobené
25. pro myčky nádobí. Naše společnost nezodpovídá za žádná poškození způsobená nesprávným použitím.
26. Nepijte vodu z myčky.
27. Vzhledem k nebezpečí výbuchu nedávejte do mycího prostoru myčky žádná chemická rozpouštědla.
28. Před mytím plastových věcí nejprve zkontrolujte jejich tepelnou odolnost.
29. Do myčky dávejte pouze předměty vhodné pro mytí v myčce a dbejte na to, abyste koše nepřeplnili.
30. Neotevírejte dveře myčky, když běží mycí program. Mohla by se z ní vylít horká voda. Bezpečnostní opatření zajišťují, aby se myčka při otevření dveří zastavila.
31. Dveře myčky by se neměly nechávat otevřené. Mohlo by dojít k nehodě.
32. Nože a jiné ostré předměty dávejte do košíku na nože, ostřím dolů.
33. U modelů se systémem automatického otevírání dveří se při zapnutí možnosti úspory energie na konci programu otevrou dveře. Abyste předešli poškození myčky, nepokoušejte se zavřít dveře po dobu jedné minuty od jejich otevření. Pro efektivní usušení nechejte dveře otevřené po dobu 30 minut od konce programu. Poté, co se ozve signál oznamující automatické otevření, nestůjte přede dveřmi.
34. V případě poruchy musí provádět opravy pouze autorizovaná servisní společnost, jinak dojde ke zneplatnění záruky.
35. Před zahájením oprav se musí myčka odpojit od přívodu energie. Při odpojování za kabel netahejte. Vypněte přívod vody.
36. Provoz při nízkém napětí způsobí snížení výkonu.
37. Z bezpečnostních důvodů po skončení programu vypojte spotřebič ze zásuvky.



38. Abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem, neodpojujte spotřebič ze zásuvky mokřýma rukama.
39. Při odpojování spotřebiče ze zásuvky tahejte za zástrčku, nikdy netahejte za kabel.

- 1 Horní koš s rošty
- 2 Horní rameno s tryskami
- 3 Spodní košík
- 4 Spodní rameno s tryskami
- 5 Filtry
- 6 Destička s údaji
- 7 Ovládací panel
- 8 Příhrádka na čisticí prostředek a leštadlo
- 9 Příhrádka na sůl
- 10 Zápodka horního košíku
- 11 Košík na nože
- 12 **TURBO SUŠÍCÍ JEDNOTKA: Tento systém nabízí lepší výkon při sušení nádobí.**



<b>Kapacita</b>	14 sad
<b>ROZMĚRY</b>	
<b>Výška</b>	820-870 (mm)
<b>Šířka</b>	598 (mm)
<b>Hloubka</b>	570 (mm)
<b>Čistá hmotnost</b>	33,2 kg
<b>Provozní napětí / kmitočet</b>	220–240 V 50 Hz
<b>Jmenovitý proud</b>	10 (A)
<b>Jmenovitý výkon</b>	1900 (W)
<b>Tlak vody</b>	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0,03 (Mpa)

## INSTALACE

### Umístění přístroje

Při umísťování přístroj umístěte do míst, kde do něj bude možné snadno dávat nádobí a vyndávat ho. Nedávejte spotřebič do míst, kde okolní teplota padá pod 0 °C. Před odstraněním obalových materiálů a umístění spotřebiče si přečtěte všechna upo-

zornění na obalech.

Spotřebič umístíte do blízkosti přívodu a odtoku vody. Berte v potaz, že po umístění myčky už nebude možné připojení měnit.

Spotřebič nadržte za dveře nebo panel.

Okolo spotřebiče ponechtejste dostatečný prostor potřebný pro pohyb při úklidu.

**Přesvědčte se, že hadice na přívod a odvod vody nejsou smáčknuté nebo zaseknuté a že myčka při umísťování nestojí na kabelu.**

Nastavte nožičky tak, aby byla myčka vyrovnaná. Myčka musí být umístěná na ploché podlaze, jinak nebude stabilní a dvířka se nebudou správně zavírat.

**Dekoratívní panel nainstalujte podle obrázku na montážním listu. Jinak se dvířka nemusí otvírat správně a může se objevit problém s unikáním páry.**

## Připojení vody

Doporučujeme přimontovat na přívod vody filtr, abyste zabránili poškození myčky kontaminací (písek, rez atd.) z venkovních rozvodů vody. Pomůžete tím také předejít žloutnutí a usazování po mytí.

Všimněte si potisku na hadici pro přívod vody!

Pokud jsou modely označené „25 °C“, může být maximální teplota vody 25 °C (studená voda).

### Pro všechny ostatní modely:

Preferována je studená voda. Teplá voda může mít maximální teplotu 60 °C.

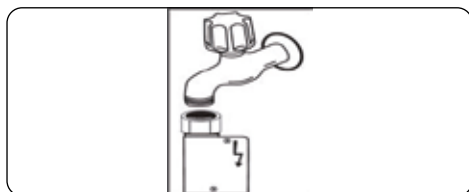
## Hadice pro přívod vody

**VAROVÁNÍ:** Použijte hadici pro přívod vody dodanou s vaší myčkou, nepoužívejte hadici ze staré myčky.

**VAROVÁNÍ:** Před zapojením nechte hadici protéct vodu.

**VAROVÁNÍ:** Hadici pro přívod vody připojte přímo ke kohoutku. Tlak v kohoutku musí být minimálně 0,03 MPa a maximálně 1 MPa. Pokud tlak překročí 1 MPa, musí být mezi spojky instalovaný tlakový ventil.

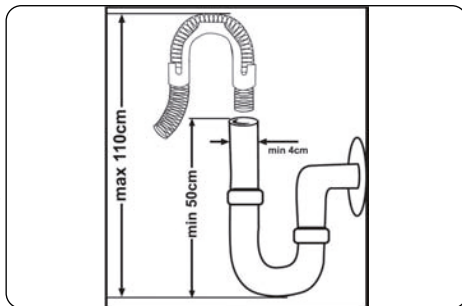
**VAROVÁNÍ:** Po zapojení otočte kohoutkem a kompletně myčku zkontrolujte, zda někudy nevytéká voda. Po skončení mycího programu vždy odpojte přívod vody. Některé modely jsou vybaveny zařízením Aquastop. Nepoškozujte je a nedovolte, aby se ohýbalo nebo kroutilo.



## Vypouštěcí hadice

Hadici pro vypouštění vody napojte buď přímo do odtoku vody nebo do sifonu. Toto propojení by mělo být minimálně 50 cm a maximálně 110 cm od místa, kde je postavená myčka.

**DŮLEŽITÉ:** Nádobí nebude správně umyté, pokud bude vypouštěcí hadice delší než 4 m.



## Elektrické zapojení

**VAROVÁNÍ:** Váš spotřebič je nastaven na 220–240 V. Je-li napětí ve vaší zemi 110 V, zapojte mezi elektrické zapojení transformátor 110/220 V a 3000 W.

- **Zapojte produkt do uzemněné zásuvky chráněné pojistkou vyhovující tabulce „Technické údaje“.**
- **Uzemněná zástrčka myčky musí být napojena na uzemněnou zásuvku s vhodným napětím a proudem.**
- **Pokud není nainstalováno uzemnění, měl by uzemnění nainstalovat autorizovaný elektrikář. V případě použití bez instalovaného uzemnění nebude naše společnost zodpovídat za ztráty, ke kterým může dojít.**
- **Zástrčka na tomto spotřebiči smí mít 13A pojistku v závislosti na cílové zemi (např. Spojené království, Saúdská Arábie).**

## PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

### Příprava myčky na první použití

- Přesvědčte se, že rozvody vody a elektřiny odpovídají hodnotám vyznačeným v pokynech k instalaci spotřebiče.
- Sejměte všechny obaly z vnitřní části spotřebiče.
- Nastavte stupeň změkčení vody.
- Naplňte nádržku na leštidlo.

### Použití soli (POKUD JE DOSTUPNÉ)

Aby se dosáhlo dobrého výsledku, myčka potřebuje měkkou vodu, méně vápenitou vodu. V opačném případě zůstanou na nádobí a v interiéru myčky zbytky vodního kamene. To negativně ovlivní mycí, sušící a lešticí výkon vaší myčky. Když voda protéká změkčovacím systémem, z vody jsou odstraněny ionty tvořící tvrdost a voda dosáhne měkkosti nutné k získání nejlepších výsledků. V závislosti na úrovni tvrdosti přitékající vody, ionty, které způsobují tvrdost vody, se hromadí v systému změkčovače. Systém zjemnění je třeba vyměňovat, aby zajistil stejnou výkonnost i během dalšího mytí. K tomu se používá sůl do myčky nádobí.

Do myčky se smí používat pouze speciální sůl do myčky určená ke změkčení vody. Nepoužívejte drobnozrnnou nebo práškovou sůl, která se lehce rozpouští. Použití jiných typů soli může myčku poškodit.

### Doplňte sůl (POKUD JE TO MOŽNÉ)

Abyste mohli doplnit sůl, otočte víčkem komory na sůl proti směru hodinových ručiček a víčko sundejte. **(1) (2)** Při prvním použití nasypte do prostoru pro sůl 1 kg soli a tolik

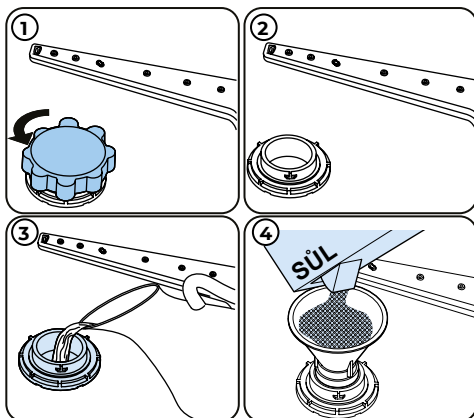
vody (3), dokud nebude prostor téměř přetékat. Pokud máte k dispozici trychtýř (4), usnadní vám plnění. Vraťte na místo víčko a zavřete ho. Po každých 20–30 cyklech doplňte do myčky tolik soli, dokud nebude prostor pro sůl plný (přibližně 1 kg).

### Do prostoru pro sůl nalijte vodu pouze při prvním doplňování soli.

Použijte sůl vyrobenou k použití v myčicích nádobí.

Když myčku spustíte, prostor pro sůl se naplní vodou, proto do něj dejte sůl ještě před spuštěním spotřebiče.

Pokud se sůl vysypala okolo otvoru a nebudete myčku ihned pouštět, spusťte krátký mycí program, abyste myčku uchránili před korozí.



## Testovací proužek

Vodu z kohoutku nechte odtékat (1 minutu).	Dejte proužek pod vodu (1 vteřinu).	Zatřepte proužkem.	Počkejte (1 minutu).	Nastavte na myčce stupeň tvrdosti.
				1 2 3 4 5 6

**POZNÁMKA:** V rámci továrního nastavení je nastaven stupeň 3. Pokud používáte vodu ze studny nebo je tvrdost vody nad 90 dF, doporučujeme použít filtr a zařízení na úpravu vody.

## Tabulka tvrdosti vody

Stupeň	Německá dH	Francouzská dF	Britská dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	Na displeji se objeví L1.
2	6-11	10-20	7-14	Na displeji se objeví L2.
3	12-17	21-30	15-21	Na displeji se objeví L3.
4	18-22	31-40	22-28	Na displeji se objeví L4.
5	23-31	41-55	29-39	Na displeji se objeví L5.
6	32-50	56-90	40-63	Na displeji se objeví L6.

## Systém změkčování vody

Myčka je vybavena systémem změkčování vody, který snižuje tvrdost vody z vodovodu.

Pokud chcete zjistit tvrdost vaší kohoutkové vody, kontaktujte svého dodavatele vody nebo použijte testovací proužek (pokud ho máte k dispozici).

## Nastavení

Pokud bude potřeba změnit úroveň soli, proveďte následující kroky:

- Otevřete dveře myčky.
- Zapněte myčku a jakmile se myčka zapne, stiskněte tlačítko Program.
- Podržte tlačítko Program, dokud „SL“ nezmizí.
- Myčka zobrazí poslední nastavení.
- Nastavte úroveň stisknutím tlačítka Program.
- Nastavení uložte vypnutím myčky.

## Použití čisticího prostředku

Použijte pouze mycí prostředek určený speciálně pro domácí myčky nádobí. Čisticí prostředky skladujte na chladném suchém místě mimo dosah dětí. Abyste zaručili co nejlepší výkon myčky, použijte mycí prostředek, který je nejvhodnější pro zvolený program. Množství mycího přípravku závisí na cyklu, množství nádobí a stupni jeho znečištění.

Nedávejte do prostoru pro mycí prostředek více mycího prostředku, než je potřeba. Jinak budou po umytí na sklenicích a miskách bělavé nebo modravé šmouhy, které mohou způsobit korozi skla. Dlouhodobé používání přílišného množství mycího prostředku může myčku poškodit.

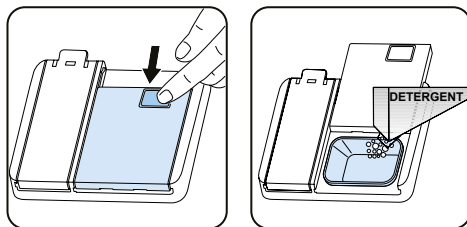
Použití malého množství mycího prostředku může způsobit nedostatečné umytí nádobí a u tvrdé vody vzniknou bělavé šmouhy.

Bližší informace naleznete v pokynech výrobce mycího prostředku.

## Vložení čisticího prostředku

Otevřete západku zásobníku a nalijte mycí prostředek.

Uzavřete víčko a zmáčkněte ho tak, aby se uzamklo. Zásobník by se měl plnit těsně před spuštěním každého programu. Pokud je nádobí silně znečištěné, dejte další mycí prostředek do komory na předmytí.



## Použití kombinovaných mycích prostředků

Tyto produkty se musí používat v souladu s pokyny výrobce.

Nikdy nekládejte kombinované mycí prostředky do prostoru myčky ani do košíku na příbory.

Kombinované mycí prostředky neobsahují pouze mycí prostředek, ale také leštidlo, náhrady soli a doplňující složky (v závislosti na kombinaci).

Doporučujeme nepoužívat kombinované mycí prostředky u krátkých programů. U takových programů použijte práškové mycí prostředky.

Pokud se setkáte s problémy při používání kombinovaných mycích prostředků, kontaktujte výrobce prostředku.

Když přestanete používat kombinované mycí prostředky, přesvědčte se, že je správně nastaven stupeň tvrdosti vody a leštidla.

## Použití leštidla

Leštidlo napomáhá k tomu, aby po usušení nezůstaly na nádobí šmouhy a skvrny.

Leštidlo je nezbytné k tomu, aby byly sklenice po umytí čisté a na kuchyňském náčiní

nebyly skvrny. Leštadlo se automaticky uvolňuje během fáze horkého oplachování. Pokud je dávkování leštidla nastaveno na příliš nízký stupeň, zůstávají na nádobí bělavé šmouhy a nádobí není dobře umyté a usušené. Pokud bylo dávkování leštidla nastaveno příliš nízké, budou na sklenicích a dalším nádobí vidět modravé vrstvy.

## Plnění leštidla a nastavení

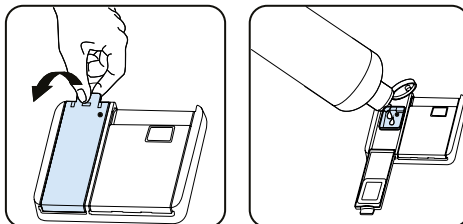
Pokud budete chtít naplnit komoru na leštadlo, otevřete víčko komory na leštadlo. Naplňte komoru leštidlem na úroveň MAX a pak víčko zavřete. Dávejte pozor, abyste komoru na leštadlo nepřelili a otřete všechno leštadlo rozlité okolo.

**Pokud budete chtít změnit stupeň dávkování leštidla, proveďte před zapnutím myčky níže uvedené kroky.**

- Otevřete dveře myčky.
- Zapnete myčku a jakmile se myčka zapne, stiskněte tlačítko Program.
- Podržte tlačítko Program, dokud „rA“ nezmizí. Nastavení leštidla se řídí nastavením tvrdosti vody.
- Myčka zobrazí poslední nastavení.
- Změňte úroveň stisknutím tlačítka Program.
- Nastavení uložte vypnutím myčky.

Tovární nastavení je „4“.

Pokud není nádobí dobře usušené nebo jsou na něm šmouhy, zvyšte úroveň. Pokud jsou na nádobí modravé šmouhy, snižte úroveň.



Stupeň	Dávkování leštidla	Indikátor
1	Nedochází k dávkování leštidla	Na displeji se objeví r1.
2	1 dávka leštidla	Na displeji se objeví r2.
3	2 dávky leštidla	Na displeji se objeví r3.
4	3 dávky leštidla	Na displeji se objeví r4.
5	4 dávky leštidla	Na displeji se objeví r5.

## PLNĚNÍ MYČKY NÁDOBÍ

Nejlepších výsledků mytí dosáhnete při dodržení následujících pokynů.

Naplnění myčky nádobí do kapacity uvedené výrobcem pomáhá šetřit vodu a energii. Ruční předmytí nádobí vede ke zvýšení spotřeby vody a energie a není doporučeno. Hrnky, sklenice, příbory, malé talíře a misky můžete umístit do horního koše. Neumísťte vysoké sklenice vedle sebe, nebudou stát pevně a mohly by se tak poškodit. Při umístění vysokých sklenic a pohárů opírejte je o okraje koše nebo police, nikoliv o sebe. Veškeré nádobí jako jsou hrnky, sklenice a hrnce do myčky dávejte otvorem dolů, aby se v nich nehromadila voda.

Je-li myčka vybavena košíkem na příbory, doporučujeme ho používat, abyste dosáhli nejlepších výsledků mytí. Všechny velké nádoby (hrnce, pánve, pokličky, mísy atd.) a všechny velice zašpiněné kusy nádobí umísťte na spodní polici.

Nádobí a přístroje neumísťujte jedny na druhé.

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že otáčení ramen s tryskami nic nebrání.

**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, že po naplnění myčky přihrádka na čisticí prostředek není zablokována.

## Doporučení

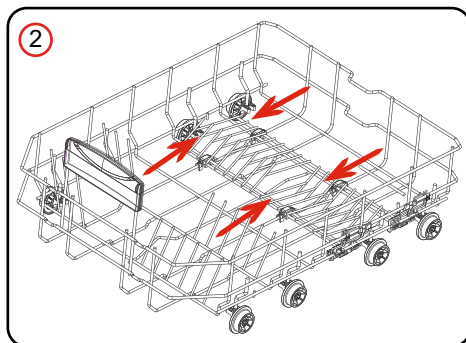
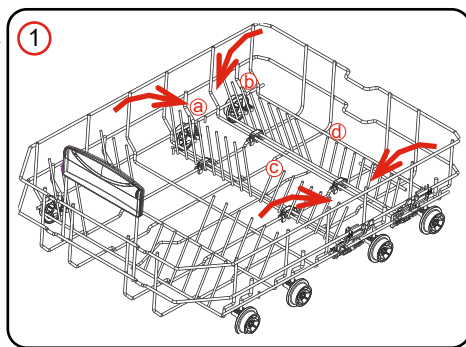
Před umístěním nádobí do myčky z něj odstraňte veškeré hrubé zbytky jídla. Myčku spouštějte zaplněnou.

Nevkládejte do myčky příliš velké množství nádobí a nádobí umístěte vždy do správných košů.

**VAROVÁNÍ:** Abyste předešli možným zraněním, nože s dlouhou rukojetí a ostrými hranami umístěte dnem vzhůru.

## Čtyři sklopné rošty (12 ks)

Sklopné rošty usnadňují umístění umístění velkých kusů nádobí, jako jsou hrnce nebo pánve. Každou sekci lze sklopit nezávisle na další. Tyto rošty můžete buď sklopit, nebo vztyčit, jak lze vidět na obrázcích níže.



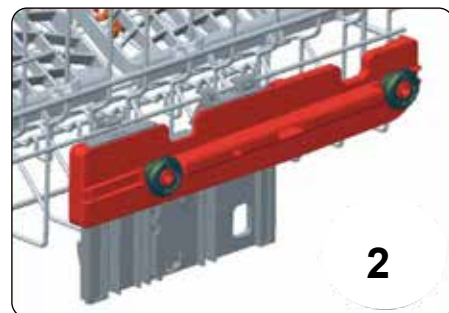
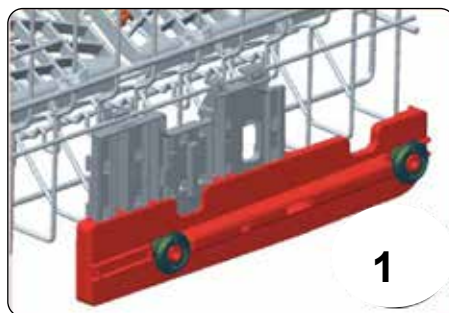
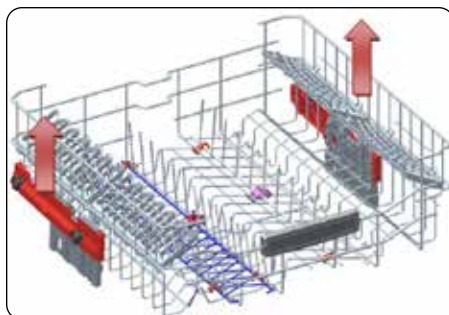
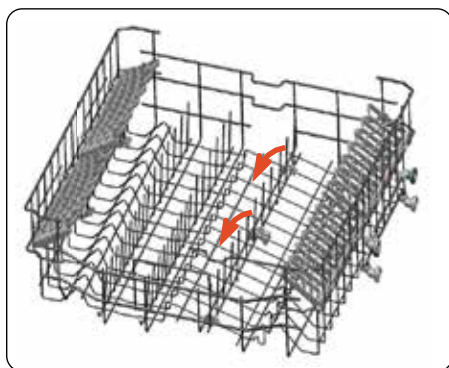


## Úprava výšky

Součástí horního koše je mechanismus, který umožňuje změnu výšky koše, a to směrem nahoru **(1)** nebo dolů **(2)**, aniž byste museli koš vytahovat. Uchopte koš na obou stranách a zatáhněte za něj nahoru nebo zatlačte dolů. Dbejte, aby byly obě strany koše ve stejné výškové pozici.

## Rošt s nastavitelnou výškou (typ háčků)

Sklopné rošty v horním koši umožňují umístění velkých kusů nádobí, jako jsou hrnce nebo pánve. Každou sekci lze sklopit nezávisle na další. Sklopné rošty můžete buď vztyčit nebo složit.



## Horní košík na příbory

Horní koš na příbory je určen pro umístění velkých i malých příborů a nádobí.



# TABULKA PROGRAMŮ

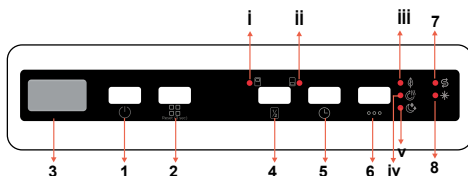
Doba trvání programu se může měnit v závislosti na množství nádobí, teplotě vody, okolní teplotě a zvolených dodatečných funkcích.

Název programu:	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Eco	Chytrý 50°C - 70°C	Chytrý 30°C - 50°C	Hygiena 70 °C	Šetření+ 5,4 l	Super 50 minut	Dual Pro Wash 60°C	Rychlý 30 minut	Mini 14 minut	
Typ znečištění:	Standardní program pro běžně znečištěné denně používané nádoby se sníženou spotřebou energie a vody.	Automatický program pro silně znečištěné nádoby.	Automatický program pro běžně znečištěné křehké nádoby.	Pro silně znečištěné nádoby, které vyžaduje hygienické mytí.	Pro běžně znečištěné nádoby s menší spotřebou vody.	Rychlejší program pro běžně znečištěné denně používané nádoby.	Program současně pro lence znečištěné křehké skleněné nádoby na horní polici i silně znečištěné nádoby na spodní polici.	Pro lehou znečištěné nádoby a rychlé mytí.	Nejkratší program pro lence znečištěné a nedávno používané nádoby, vhodné pro 4 sadu nádobí.
Míra znečištění i:	Střední	Silně	Střední	Silně	Střední	Střední	Silně	Mírně	Mírně
"Množství čistícího prostředku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	A	A	A	A	B
Délka trvání programu (h:mín.):	03:27	01:49 - 02:59	01:12 - 01:31	02:07	02:57	00:50	01:53	00:30	00:14
Spotřeba elektriny (kWh/cykus):	0,645	1,250 - 1,900	0,650 - 0,850	1,700	0,950	1,000	1,600	0,650	0,340
Spotřeba vody (l/cykus):	9,0	11,8 - 24,0	10,6 - 17,7	16,0	5,4	9,5	15,4	10,9	6,6

- Hodnoty uváděné pro jiné programy než ekologický program jsou pouze informativní.
- Eco (ekologický) program je vhodný k čištění běžně znečištěného nádobí. Je pro toto použití neúčinnějším programem, pokud jde o kombinovanou spotřebu energie a vody, a používá se k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.
- Mytí nádobí v domácí myčce nádobí obvykle spotřebovává méně energie a vody ve fázi používání než ruční mytí nádobí, pokud se myčka nádobí pro domácnost používá podle pokynů výrobce.
- Práškový mycí prostředek používejte pouze pro krátké programy.
- Krátké programy nezahrnují sušení.
- Chcete-li urychlit sušení, doporučujeme po ukončení cyklu nechat trochu pootevřené dveře.
- Přístup do databáze produktů, kde naleznete informace o modelu, můžete získat načtením kódu QR na energetickém štítku.
- **POZNÁMKA:** Podle nařízení 1016/2010 a 1059/2010 se mohou hodnoty spotřeby energie v programu Eco lišit. Tato tabulka je v souladu s předpisy 2019/2022 a 2017/2022.

## OVLÁDACÍ PANEĽ

1. Tlačítko Zap./Vyp.
2. Tlačítko programu
3. Displej
4. Tlačítko poloviční náplně
  - i. Horní koš - kontrolka poloviční náplně
  - ii. Spodní koš - kontrolka poloviční náplně
5. Tlačítko Odložený start
6. Tlačítko Možnosti
- iii. Kontrolka Úspora energie
- iv. Kontrolka Extra sušení
- v. Kontrolka Extra tiché
7. Výstražná kontrolka – Nedostatek soli
8. Výstražná kontrolka – Nedostatek leštidla



### Tlačítko Zap./Vyp.

Zapněte myčku stisknutím tlačítka Zap./Vyp. Když je myčka zapnuta, na displeji (3) se zobrazí „-“.

### Tlačítko programu

Stisknutím programového tlačítka vyberte vhodný program pro vaše nádobí. Program se spustí automaticky po zavření dveří.

### Displej

Na displeji se během provozu střídavě zobrazuje číslo, celkový a zbývající čas vybraného programu.

### Tlačítko poloviční náplně

Chcete-li vybrat oblast myčky, která obsahuje nádobí, které se má umýt, stiskněte tlačítko Poloviční náplnění. Můžete vybrat oba koše, pouze horní koš nebo pouze spodní koš. Stiskněte a držte tlačítko, dokud se nerozsvítí kontrolka (i,ii) odpovídající koši, který obsahuje nádobí k mytí. Nádobí se v jiných oblastech nebude umývat.

### Tlačítko Odložený start

Chcete-li dobu spuštění programu odložit o 1 až 19 hodin, stiskněte tlačítko Odložený start. Jedním stisknutím tlačítka se doba spuštění odloží o 1 hodinu a doba odložení se dále zvyšuje dalšími stisky tlačítka. Chcete-li dobu odložení spuštění změnit nebo zrušit, stiskněte tlačítko Odložení. Pokud vypnete myčku po spuštění doby odložení, odložení se zruší.

### Tlačítko Možnosti

Jedním stisknutím tlačítka Možnosti aktivujete možnost Úspora energie. Vyberte možnost úspory energie, aby se dvířka spotřebiče otevřela na konci programu v zájmu efektivnějšího sušení. Kromě toho, tato funkce šetří energií uskutečněním mytí při nižší teplotě. Kontrolka Úspora energie (iii) se rozsvítí.

Chcete-li aktivovat možnost Extra sušení, stiskněte tlačítko Možnosti dvakrát. Výběrem možnosti Extra sušení přidáte do programu další kroky sušení, aby nádobí bylo více suché. Tato možnost zvyšuje teplotu vody v posledním kroku oplachování a prodlužuje dobu sušení. Kontrolka Extra sušení (iv) se rozsvítí.

Chcete-li aktivovat možnost Extra tiché, stiskněte tlačítko Možnosti třikrát. Výběrem možnosti Extra tiché snížíte tlak vody, čímž zajistíte šetrnější a tišší mytí. Tuto možnost lze vybrat pouze na začátku programu. Kontrolka Extra tiché (v) se rozsvítí.

**POZNÁMKA:** Pokud byla při posledním mycím programu použita dodatečná funkce, zůstane tato funkce aktivní i v dalším vybraném programu. Chcete-li tuto funkci v nově vybraném mycím programu zrušit, stiskněte a držte tlačítko této funkce, dokud nezhasne kontrolka na tlačítku.

### Výstražná kontrolka – Nedostatek soli

Při nedostatku změkčovací soli se rozsvítí výstražná kontrolka Nedostatek soli, což znamená, že musíte doplnit komůrku se solí.

### Výstražná kontrolka – Nedostatek leštidla

Při nedostatku leštidla se rozsvítí výstražná kontrolka Nedostatek leštidla, což znamená, že musíte doplnit komůrku s leštidlem.

**POZNÁMKA:** Pokud se rozhodnete vybraný program nespustit, podívejte se do částí „Změna programu“ a „Zrušení programu“.

## Změna programu

Chcete-li program změnit během chodu, postupujte podle níže uvedených kroků.



**POZNÁMKA:** Chcete-li zastavit program před dokončením, nejprve otevřete dveře jen trochu, abyste zabránili úniku vody.

## Zrušení programu

Chcete-li program zrušit během chodu, postupujte podle níže uvedených kroků.



## Vypnutí přístroje



**POZNÁMKA:** Neotevírejte dvířka před dokončením programu.

**POZNÁMKA:** Chcete-li urychlit sušení, nechte na konci mycího programu dvířka trochu pootevřená.

**POZNÁMKA:** Pokud jsou během chodu otevřena dvířka myčky nebo je během chodu přerušeno napájení, bude program pokračovat po zavření dvířek nebo po obnovení napájení.

## Nastavení bzučáku

Chcete-li nastavit hlasitost bzučáku, postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a současně stiskněte a přidržte tlačítka Odložení (5) a Možnosti (6) po dobu 3 sekund.
2. Po rozpoznání nastavení zvuku vydá bzučák dlouhé pípnutí a přístroj zobrazí poslední nastavenou úroveň, od „S0“ do „S3“.
3. Chcete-li snížit hlasitost, stiskněte tlačítko Odložení (5). Chcete-li zvýšit hlasitost, stiskněte tlačítko Možnosti (6).
4. Chcete-li nastavené hodnoty hlasitosti uložit, myčku vypněte.

Úroveň „S0“ znamená, že jsou všechny zvuky vypnuty. Tovární nastavení je „S3“.

## Úsporný režim

Chcete-li aktivovat nebo deaktivovat úsporný režim, postupujte podle následujících kroků:

1. Otevřete dvířka a současně stiskněte a přidržte tlačítka Poloviční náplň (4) a Odložení (5) po dobu 3 sekund.
2. Po 3 sekundách se na displeji zobrazí poslední nastavení, „IL1“ nebo „ILO“.
3. Když je úsporný režim aktivován, na displeji se zobrazí „IL1“. V tomto režimu vnitřní osvětlení zhasne 4 minuty po otevření dvířek a přístroj se vypne po 15 minutách nečinnosti, aby se šetřila energie.
4. Když je úsporný režim deaktivován, na displeji se zobrazí „ILO“. Pokud je úsporný režim deaktivován, vnitřní světla budou svítit, dokud zůstanou dvířka otevřena, a přístroj bude zapnut, dokud jej uživatel nevypne.
5. Chcete-li nastavení uložit, myčku vypněte.

V továrním nastavení je úsporný režim aktivní.

## Antibakteriální technologie Natural IonTech (v závislosti na modelu)

Tato funkce zajišťuje extra hygienu díky technologii iontů a funguje jako zvláštní program. Funkce Ion Tech se aktivuje stisknutím a přidržením tlačítka Poloviční náplně (4) po dobu 3 sekund. Po 3 sekundách se na displeji zobrazí „Ion“, což znamená, že funkce Natural Ion Tech je aktivní. Poté co se zobrazí „Ion“, tlačítko uvolněte. Pokud uživatel po dobu 24 hodin po aktivaci funkce Natural Ion Tech neprovede žádnou akci, funkce se automaticky zruší.

**POZNÁMKA:** Pokud se myčka vypne, funkce Natural Ion Tech se zruší.

**POZNÁMKA:** Funkce Natural Ion Tech nefunguje v kombinaci s žádným programem.

## Crystalight (v závislosti na modelu)

Tato technologie, která spojuje technologii iontů a světla, poskytuje extra hygienu. Zabraňuje špatnému zápachu během mycího programu, který zahrnuje krok sušení. Funkci Crystalight aktivujete nebo deaktivujete před spuštěním programu v připraveném stavu stisknutím a přidržením tlačítka Poloviční náplně (4) po dobu 6 sekund. Po uplynutí 6 sekund se na displeji zobrazí „UV1“, což znamená, že funkce Crystalight je aktivní. Je-li funkce deaktivována, po uplynutí 6 sekund se na displeji zobrazí „UVO“. Po nastavení Crystalight následuje nastavení Natural Ion Tech.

Výchozí nastavení je „UO“.

**POZNÁMKA:** Pokud uživatel na konci programu nedeaktivuje funkci Crystalight, zůstane aktivní, dokud se myčka nevypne.

**POZNÁMKA:** Pokud je funkce Crystalight nebo Natural Ion Tech aktivní, rozsvítí se při otevřených dvířkách kontrolka funkce Ion Tech.

## Informační kontrolka 2.1 (v závislosti na modelu)

LED kontrolka	Stav přístroje
Červená kontrolka svítí nepřetržitě	Program je v chodu.
Červená kontrolka bliká	Program je zrušen.
Červená kontrolka rychle bliká	Přístroj má poruchu. Viz část „ <b>Automatická chybová hlášení a jejich řešení</b> “.
Zelená kontrolka svítí	Program je dokončen.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění myčky je důležité pro udržení životnosti stroje.

Ujistěte se, že nastavení změkčení vody (je-li k dispozici) je provedeno správně a že je použito správné množství čistícího prostředku, aby se zabránilo hromadění vodního kamene. Jakkmile se rozsvítí kontrolka soli, doplňte přihrádku na sůl.

V myčce nádobí se může časem usazovat olej a vodní kámen. Pokud k tomu dojde:

- Naplňte přihrádku na čistící prostředek, ale nevkládejte do myčky žádné nádobí. Vyberte program, který myje při vysoké teplotě, a spusťte program s prázdnou myčkou. Pokud to vaši myčku nádobí dostatečně nevyčistí, použijte čistící prostředek určený pro myčky nádobí.
- Chcete-li prodloužit životnost vaší myčky, pravidelně ji každý měsíc čistěte.
- Těsnění dveří pravidelně otírejte navlhčeným hadříkem, abyste odstranili veškeré nahromaděné zbytky nebo cizí předměty.

### Filtry

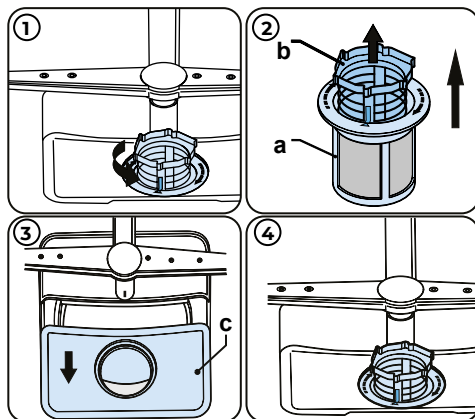
Filtry a ramena s tryskami čistěte minimálně jednou týdně. Pokud v jemných a hrubých filtrech zůstanou jakékoli zbytky potravin nebo cizí předměty, filtry vyjměte a důkladně je vyčistěte pod tekoucí vodou.

- a) Mikro filtr
- b) Hrubý filtr
- c) Kovový filtr

Chcete-li vyjmout a vyčistit kombinaci filtrů, otočte je proti směru hodinových ručiček a vyjměte je zvednutím nahoru (1).

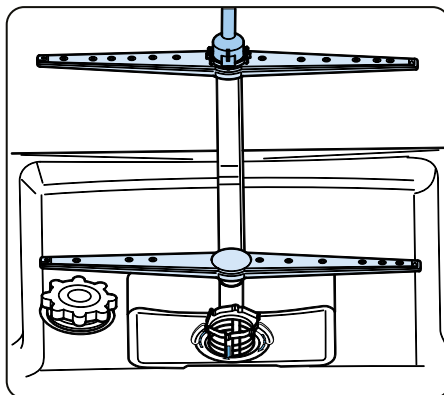
Vyndejte hrubý filtr z mikro filtru (2). Potom vytáhněte a vyjměte kovový filtr (3). Filtry důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Namontujte filtry zpět. Sestavu filtrů vraťte zpět otočením ve směru hodinových ručiček (4).

- Myčku nádobí nikdy nepoužívejte bez filtru.
- Nesprávné nasazení filtru sníží účinnost mytí.
- Čisté filtry jsou nezbytné pro správný chod stroje.



## Ramena s tryskami

Dbejte na to, aby otvory s tryskami nebyly ucpané a aby na ramenou nezůstaly žádné zbytky potravin nebo cizí předměty. Pokud se některá z trysek ucpala, vyjměte rameno a vyčistěte ho pod tekoucí vodou. Chcete-li odstranit horní rameno s tryskami, uvolněte matici, která jej drží na svém místě, otáčením ve směru hodinových ručiček a zatáhnutím směrem dolů. Ujistěte se, že při opakovaném nasazení horního ramena na místo je matice dokonale usazena.



## Vypouštěcí čerpadlo

Velké zbytky potravin nebo cizí předměty, které nebyly zachyceny filtry, mohou ucpat čerpadlo odpadní vody. Oplachovací voda bude potom nad filtrem.

### VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ POŘEZÁNÍ!

Při čištění vypouštěcího čerpadla se ujistěte, že se neporežete o kusy rozbitého skla nebo špičatých předmětů.

V tomto případě:

1. Nejprve vždy odpojte spotřebič od napájení.
2. Vyjměte koše.
3. Odstraňte filtry.
4. Odstraňte vodu. V případě potřeby použijte houbu.
5. Zkontrolujte oblast a odstraňte všechny cizí předměty.
6. Nainstalujte filtry.
7. Znovu vložte koše.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PORUCHA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Program se nespustí	Myčka není připojená ke zdroji energie.	Připojte myčku ke zdroji energie.
	Myčka není zapnutá.	Zapněte myčku stisknutím tlačítka Zapnout/Vypnout.
	Výhozená pojistka.	Zkontrolujte pojistky.
	Uzavřený přívod vody.	Zapněte přívod vody.
	Dveře myčky jsou otevřené.	Zavřete dveře myčky.
	Hadice pro přívod vody a filtry myčky jsou ucpané.	Zkontrolujte hadici pro přívod vody a filtry myčky a přesvědčte se, že nejsou ucpané.



V myčce zůstává voda.	Odtoková hadice je ucpaná nebo zkroucená.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici, pak ji vyčistěte nebo narovnejte.
	Filtry jsou ucpané.	Vyčistěte filtry.
	Program ještě neskončil.	Počkejte do konce programu.
Myčka se během mytí zastavuje.	Výpadek napájení.	Zkontrolujte dodávku elektrické energie.
	Porucha přívodu vody.	Zkontrolujte vodovodní kohout.
Když myčka běží, třese se a ozývají se z ní rány.	Rameno s tryskami naráží do nádobí ve spodním koši.	Odstraňte nebo přemístěte nádobí blokující rameno s tryskami.
Na nádobí zůstávají kousky jídla.	Nádobí bylo vloženo nesprávně a rozstříkovaná voda na ně nedosáhla.	Neplňte koše přespříliš.
	Nádobí se o sebe opírá.	Umístěte nádobí do myčky dle pokynů v sekci o plnění myčky.
	Není použit dostatek mycího prostředku.	Použijte správné množství mycího přípravku dle tabulky pro programy.
	Byl zvolen špatný program.	Použijte informace v tabulce pro programy a zvolte nejvhodnější program.
	Ramena s tryskami jsou ucpaná zbytky jídla.	Tenkým nástrojem vyčistěte otvory v ramenech s tryskami.
	Filtry nebo čerpadlo na vypouštění vody jsou ucpané nebo filtr není správně usazen.	Zkontrolujte, zda jsou vypouštěcí hadice a filtry správně usazené.
Na nádobí zůstávají bělavé šmouhy.	Není použit dostatek mycího prostředku.	Použijte správné množství mycího přípravku dle tabulky pro programy.
	Dávkování leštidla a/nebo změkčovadla vody jsou nastaven příliš nízkou.	Zvyšte dávkování leštidla a/ nebo změkčovadla vody.
	Vysoký stupeň tvrdosti vody	Zvyšte dávkování změkčovadla vody a přidejte sůl.
	Víčko komory na sůl není správně dovržené.	Zkontrolujte, že je víčko komory na sůl správně dovržené.
Nádobí není usušené.	Není zvolená možnost sušení.	Zvolte program s možností sušení.
	Dávkování leštidla je nastaveno na příliš nízkou úroveň.	Zvyšte nastavení dávkování leštidla.

Na nádobí se tvoří rez.	Kvalita nerezového nádobí je nedostačující.	Použijte pouze nádobí vhodné do myčky.
	Vysoký obsah soli ve vodě.	Upravte stupeň tvrdosti vody pomocí tabulky tvrdosti.
	Víčko komory na sůl není správně dovřené.	Zkontrolujte, že je víčko komory na sůl správně dovřené.
	Při plnění myčky solí se rozsy-palo příliš mnoho soli.	Při plnění komory na sůl použijte trychtýř, abyste předešli rozsypaní.
	Nesprávné uzemnění.	Ihned kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
Mycí prostředek zůstal v ko-moře na mycí prostředek.	Mycí prostředek byl přidán do prostoru na mycí prostředek, který byl mokrá.	Před použitím myčky se pře-svědčte, že je komora na mycí prostředek suchá.

## AUTOMATICKÉ UPOZORNĚNÍ NA CHYBU A CO DĚLAT

KÓD PROBLÉMU	MOŽNÁ PŘÍČINA	CO DĚLAT
FF	Porucha přívodu vody	Přesvědčte se, že je kohout na vodu otevřený a protéká jím voda.
		Odpojte přívodovou hadici od kohoutu a vyčistěte filtr hadice.
		Pokud problém přetrvává, kontaktujte servis.
F5	Porucha tlakového systému	Kontaktujte servis.
F3	Neustálý přívod vody	Zavřete kohout a kontaktujte servis.
F2	Není možné vypustit vodu	Hadice a filtry na vypuštění vody mohou být ucpané.
		Zrušte program.
		Pokud chyba přetrvává, kontaktujte servis.
F8	Chyba ohřevu	Kontaktujte servis.
F1	Přetečení	Vypněte myčku a zavřete kohoutek.
		Kontaktujte servis.

FE	Vadná elektronická karta	Kontaktujte servis.
F7	Přehřátí	Kontaktujte servis.
F9	Chyba umístění přepážky	Kontaktujte servis.
F6	Vadný senzor ohřívání	Kontaktujte servis.
HI	Porucha vysokého napětí	Kontaktujte servis.
LO	Porucha nízkého napětí	Kontaktujte servis.

Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní pracovník, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nesmí nést zodpovědnost za škody, které mohou vzniknout, pokud výše uvedené provádí neautorizovaná osoba. Opravy smí provádět pouze technici. Pokud se musí vyměnit součást, použijte pouze originální náhradní součásti. Nesprávné opravy nebo použití jiných než originálních náhradních součástí mohou způsobit značné škody a značně ohrozit uživatele. Kontaktní informace na váš zákaznický servis naleznete v zadní části tohoto dokumentu.

Originální náhradní díly relevantní pro funkce v souladu s odpovídající objednávkou Ecodesign získáte od zákaznického servisu po dobu alespoň 10 let od data uvedení spotřebiče na trh v Evropském hospodářském prostoru.

**Ďakujeme za kúpu spotrebiča značky SIGURO. Sme vdáční za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.**

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na emailovej adrese siguro@alza.cz, alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie, pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom, sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

## **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE**



**Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.**

### **Všeobecné bezpečnostné upozornenia**

1. Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.
2. Pred inštaláciou najprv skontrolujte vonkajší obal spotrebiča a po odstránení obalu skontrolujte vonkajší povrch spotrebiča. Nespúšťajte umývačku riadu, ak sa zdá byť poškodená alebo ak už bol otvorený obal.
3. Obalové materiály chránia umývačku riadu pred poškodením, ktoré by mohlo vzniknúť počas prepravy. Obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, pretože sú recyklovateľné. Používanie recyklovaných materiálov znižuje spotrebu surovín a produkciu odpadu.
4. Deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu spotrebič používať len pod dohľadom alebo ak dostali informácie o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú príslušným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
5. Odstráňte obal a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
6. Čistiace a leštiace prostriedky uchovávajte mimo dosahu detí.
7. V umývačke riadu môžu po umytí zostať zvyšky. Keď je umývačka otvorená, udržiavajte deti mimo dosahu.

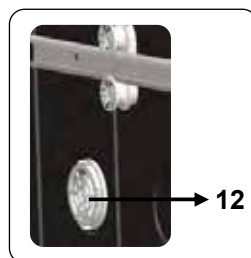
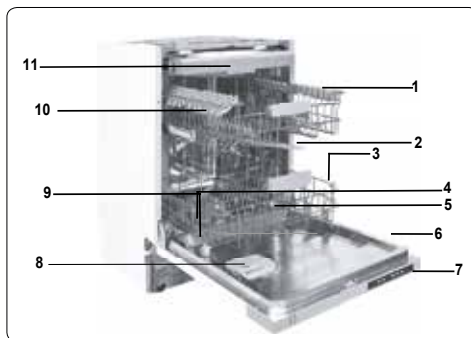
### **Oznámenie o inštalácii**

8. Vyberte vhodné a bezpečné miesto na inštaláciu.
9. Pre spotrebič sa môžu používať len originálne náhradné diely.
10. Pred inštaláciou odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.

11. Umývačku môže inštalovať len autorizovaný servisný technik. Ak ho nainštaluje niekto iný, môže to viesť k neplatnosti záruky.
12. Skontrolujte, či je poisťkový systém zapojený v súlade s bezpečnostnými pokynmi.
13. Všetky zapojenia musia byť vykonané v súlade s hodnotami na štítku.
14. Skontrolujte, či spotrebič nestojí na napájacom kábli.
15. Nikdy nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozbočovač.
16. Zástrčka musí byť po inštalácii spotrebiča ľahko prístupná.
17. Po inštalácii spustíte spotrebič raz bez riadu.
18. Spotrebič nesmie byť počas umiestnenia zapojený do elektrickej siete.
19. Vždy používajte zástrčku dodanú so spotrebičom.
20. Ak je elektrický kábel poškodený, smie ho vymeniť len kvalifikovaný elektrikár.
21. Prípojte hadicu na prívod vody priamo k vodovodnému kohútiku. Tlak kohútika musí byť minimálne 0,03 MPa a maximálne 1 MPa. Ak tlak prekročí 1 MPa, musí byť medzi spojkami nainštalovaný tlakový ventil.1,3. Počas používania
22. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti; nepoužívajte ho na iné účely. Komerčné použitie bude mať za následok stratu záruky.
23. Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nelezte na ne, nesadajte si na ne ani ich nezaťažujte.
24. Používajte len čistiace a leštiace prostriedky vyrobené
25. pre umývačky riadu. Naša spoločnosť nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
26. Nepite vodu z umývačky riadu.
27. Vzhľadom na riziko výbuchu nedávajte do umývacieho priestoru umývačky riadu žiadne chemické rozpúšťadlá.
28. Pred praním plastových predmetov najprv skontrolujte ich tepelnú odolnosť.
29. Do umývačky riadu vkladajte len predmety vhodné na umývanie a dbajte na to, aby koše neboli preplnené.
30. Neotvárajte dvierka umývačky riadu, keď prebieha umývací program. Mohla by sa z neho vyliat horúca voda. Bezpečnostné opatrenia zabezpečujú, že sa umývačka riadu zastaví, keď sa otvoria dvierka.
31. Dvierka umývačky riadu by nemali zostať otvorené. Mohlo by dôjsť k nehode.
32. Nože a iné ostré predmety vložte do koša na nože ostrím nadol.
33. Pri modeloch s automatickým otváraním dvierok sa dvierka otvorí na konci programu, keď je aktivovaná možnosť úspory energie. Aby ste zabránili poškodeniu umývačky riadu, nepokúšajte sa zatvoriť dvierka po dobu jednej minúty od ich otvorenia. Na účinné sušenie nechajte dvierka otvorené 30 minút od skončenia programu. Nestojte pred dverami, keď zaznie signál automatického otvárania.
34. V prípade poruchy smie opravu vykonať len autorizovaný servis, inak záruka zaniká.
35. Pred začatím opravy musí byť umývačka riadu odpojená od elektrickej siete. Pri odpojovaní netahajte za kábel. Vypnite prívod vody.
36. Prevádzka pri nízkom napätí spôsobí zníženie výkonu.

37. Po skončení programu spotrebič z bezpečnostných dôvodov odpojte od elektrickej zásuvky.
38. Aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom, neodpájajte spotrebič mokrými rukami.
39. Pri odpojovaní spotrebiča zo zásuvky ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel.

- 1 Horný kôš s roštami
- 2 Horné striekacie rameno
- 3 Dolný kôš
- 4 Dolné striekacie rameno
- 5 Filtre
- 6 Výkonnostný štítok
- 7 Ovládací panel
- 8 Zásobník na čistiaci prostriedok a leštadlo
- 9 Zásobník na sol'
- 10 Západka koľajnice horného koša
- 11 Kôš na príbory
- 12 **JEDNOTKA NA URÝCHLENÉ SUŠENIE: Tento systém poskytuje lepší výkon pri sušení vášho riadu.**



<b>Kapacita</b>	14 sad
<b>ROZMERY</b> Výška Šírka Hĺbka	820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
<b>Čistá hmotnosť</b>	33,2 kg
<b>Prevádzkové napätie/frekvencia</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Menovitý prúd</b>	10 (A)
<b>Menovitý výkon</b>	1900 (W)
<b>Tlak vody</b>	Maximálne: 1 (Mpa) Minimálne: 0,03 (MPa)

## INŠTALÁCIA

### Polohovanie prístroja

Pri umiestňovaní spotrebiča ho umiestnite na miesto, kde môžete ľahko vkladať a vyberať riad. Neumiestňujte spotrebič na miesta, kde teplota okolia klesá pod 0 °C.

Pred odstránením obalových materiálov a umiestnením spotrebiča si prečítajte všetky upozornenia na obale.

Spotrebič umiestnite do blízkosti prívodu a odvodu vody. Upozorňujeme, že po inštalácii umývačky riadu už nebude možné pripojenie zmeniť.

Nedržte spotrebič za dvierka alebo panel.

Počas čistenia nechajte okolo spotrebiča dostatok priestoru na pohyb.

**Uistite sa, že prívodné a odtokové hadice vody nie sú zalomené alebo zaseknuté a že umývačka riadu nestojí na kábli, keď ju umiestňujete.**

Nastavte nožičky tak, aby bola umývačka riadu v rovine. Umývačka riadu musí byť umiestnená na rovnej podlahe, inak nebude stabilná a dvierka sa nebudú správne zatvárať.

**Nainštalujte dekoratívny panel podľa montážneho listu. V opačnom prípade sa dvierka nemusia správne otvoriť a môže dôjsť k úniku pary.**

## Pripojenie vody

Odporúčame namontovať na prívod vody filter, aby sa zabránilo poškodeniu umývačky znečistením (pieskom, hrdzou atď.) z vonkajšieho vodovodného potrubia. To tiež pomôže zabrániť žltnutiu a usadzovaniu po praní.

Všimnite si potlač na prívodnej hadici!

Ak sú modely označené "25 °C", maximálna teplota vody môže byť 25 °C (studená voda).

### Pre všetky ostatné modely:

Uprednostňuje sa studená voda. Teplá voda môže mať maximálnu teplotu 60 °C.

## Hadica na prívod vody

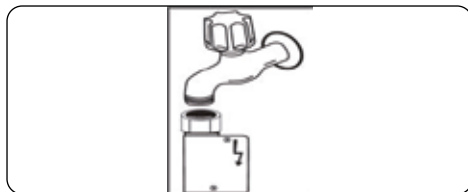
**VAROVANIE:** Použite hadicu na prívod vody dodanú s umývačkou riadu, nepoužívajte hadicu zo starej umývačky riadu.

**VAROVANIE:** Pred pripojením hadice nechajte cez ňu pretekať vodu.

**VAROVANIE:** Pripojte hadicu na prívod vody priamo k vodovodnému kohútiku. Tlak kohútika musí byť minimálne 0,03 MPa a maximálne 1 MPa. Ak tlak prekročí 1 MPa, musí sa medzi spojky nainštalovať tlakový ventil.

**VAROVANIE:** Po zapojení otočte kohútikom a skontrolujte, či v umývačke riadu nedochádza k úniku vody. Po skončení umývacieho programu vždy odpojte prívod vody.

Niektoré modely sú vybavené systémom Aquastop. Nepoškodzuje ho a nedovoľte, aby sa ohýbal alebo krútil.





## Vypúšťacia hadica

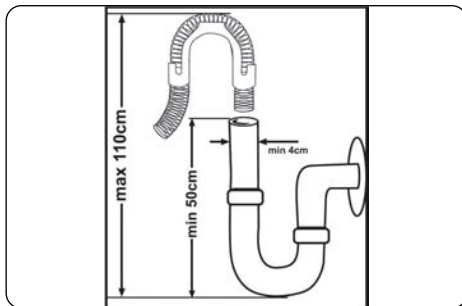
Pripojte vypúšťaciu hadicu buď priamo k odtoku vody, alebo k sifónu. Toto pripojenie by malo byť vzdialené minimálne 50 cm a maximálne 110 cm od miesta, kde je umývačka riadu postavená.

**DÔLEŽITÉ:** Riad nebude správne umytý, ak je odtoková hadica dlhšia ako 4 m.

## Elektrické zapojenie

**VAROVANIE:** Váš spotrebič je nastavený na 220-240 V. Ak je vo vašej krajine napätie 110 V, pripojte medzi elektrické prípojky transformátor 110/220 V a 3000 W.

- **Výrobok zapojte do uzemnenej zásuvky chránenej poistkami v súlade s tabuľkou "Technické údaje".**
- **Uzemnená zástrčka umývačky riadu musí byť pripojená k uzemnenej zásuvke s príslušným napätím a prúdom.**
- **Ak uzemnenie nie je nainštalované, mal by ho nainštalovať licencovaný elektrikár. V prípade používania bez nainštalovaného uzemnenia naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za prípadné straty.**
- **Zástrčka tohto spotrebiča môže mať 13A poistku v závislosti od krajiny určenia (napr. Veľká Británia, Saudská Arábia).**



## PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA

### Príprava umývačky riadu na prvé použitie

- Uistite sa, že prívod vody a elektrickej energie zodpovedá hodnotám uvedeným v návode na inštaláciu spotrebiča.
- Z vnútra spotrebiča odstráňte všetky obaly.
- Nastavte stupeň zmäkčenia vody.
- Naplňte zásobník na leštiadlo.

### Použitie soli (ak je k dispozícii)

Na dosiahnutie dobrého výsledku potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, menej vápenatú. V opačnom prípade zostanú na riade a vo vnútri umývačky zvyšky vodného kameňa. To negatívne ovplyvní umývací, sušiaci a leštiaci výkon vašej umývačky riadu. Pri prietoku vody zmäkčovacím systémom sa z vody odstraňujú ióny tvoriace tvrdosť a voda dosahuje mäkkosť potrebnú na dosiahnutie najlepších výsledkov. V závislosti od úrovne tvrdosti privádzanej vody sa v systéme zmäkčovača hromadia ióny, ktoré spôsobujú tvrdosť vody. Na zabezpečenie rovnakého výkonu pri ďalšom praní je potrebné vymeniť zušľachťovací systém. Na tento účel sa používa soľ do umývačky riadu. V umývačke riadu sa môže používať len špeciálna soľ určená na zmäkčovanie vody. Nepoužívajte jemnozrnnú alebo práškovú soľ, ktorá sa ľahko rozpúšťa. Používanie iných druhov soli môže poškodiť umývačku riadu.

### Pridanie soli (ak je to možné)

Ak chcete doplniť soľ, otočte vekom solnej komory proti smeru hodinových ručičiek a veko odstráňte. **(1) (2)** Pri prvom použití nasypete do priehradky na soľ 1 kg soli a toľko vody **(3)**, aby bola priehradka takmer preplnená. Ak máte lievik**(4)**, uľahčí vám plnenie.

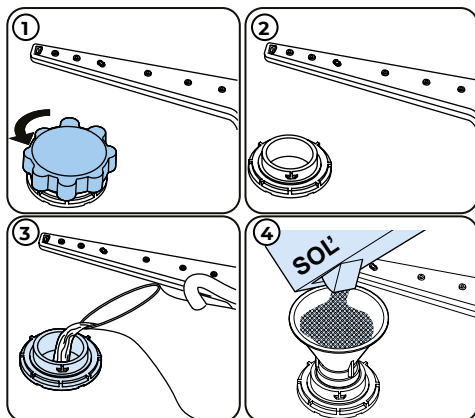
Vráťte uzáver na miesto a zatvorte ho. Po každých 20-30 cykloch pridajte do umývačky dostatočné množstvo soli, aby sa priehradka na soľ naplnila (približne 1 kg).

### Vodu do priehradky na soľ nalejte len pri prvom pridávaní soli.

Používajte soľ určenú na použitie v umývačkách riadu.

Pri spustení umývačky sa priehradka na soľ naplní vodou, preto pred spustením spotrebiča vložte do priehradky na soľ soľ.

Ak sa okolo otvoru vysypala soľ a vy nebudete umývačku riadu spúšťať okamžite, spustíte krátky umývací program, aby ste umývačku riadu ochránili pred koróziou.



## Testovací průžok

Nechajte vodu z kohútika odtiecť (1 minúta).	Pásik vložte pod vodu (1 sekunda).	Zatraste pási- kom.	Počkajte (1 minúta).	Nastavte úroveň tvrdosti na umý- vačke riadu.
				1 2 3 4 5 6

**POZNÁMKA:** Predvolené nastavenie z výroby je nastavené na úroveň 3. Ak používate vodu zo studne alebo ak je tvrdosť vody vyššia ako 90 dF, odporúčame použiť filter a zariadenie na úpravu vody.

## Tabuľka tvrdosti vody

Trieda	Nemecká dH	Francúzsky dF	Britské dE	Indikátor
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	Na displeji sa zobrazí L1.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	Na displeji sa zobrazí L2.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	Na displeji sa zobrazí L3.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	Na displeji sa zobrazí L4.
5	23 – 31	41 – 55	29 – 39	Na displeji sa zobrazí L5.
6	32 – 50	56 – 90	40 – 63	Na displeji sa zobrazí L6.

## System zmäkčovania vody

Umývačka riadu je vybavená systémom na zmäkčovanie vody, ktorý znižuje tvrdosť

vody z vodovodu. Tvrdosť vody z vodovodu zistíte u svojho dodávateľa vody alebo pomocou testovacieho prúžku (ak je k dispozícii).

## Nastavenie

Ak potrebujete zmeniť hladinu soli, postupujte takto:

- Otvorte dverka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a hneď po jej zapnutí stlačte tlačidlo Program.
- Podržte stlačené tlačidlo Program, kým nezmlizne "SL".
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenia.
- Stlačením tlačidla Program nastavte úroveň.
- Uložte nastavenia vypnutím umývačky riadu.

## Použitie čistiaceho prostriedku

Používajte iba umývací prostriedok špeciálne určený pre domáce umývačky riadu. Čistiace prostriedky skladujte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Na zabezpečenie čo najlepšieho výkonu umývačky riadu používajte umývací prostriedok, ktorý je najvhodnejší pre zvolený program. Množstvo umývacieho prostriedku závisí od cyklu, množstva riadu a stupňa znečistenia.

Do priehradky na prací prostriedok nedávajte viac pracieho prostriedku, ako je potrebné. V opačnom prípade budú mať poháre a misky po umytí belavé alebo modrasté šmuhy, ktoré môžu spôsobiť koróziu skla. Dlhodobé používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku môže umývačku poškodiť.

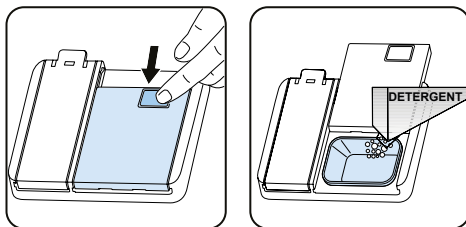
Použitie malého množstva umývacieho prostriedku môže spôsobiť nedostatočné umytie riadu a tvrdá voda môže spôsobiť belavé šmuhy.

Ďalšie informácie nájdete v návode výrobcu pracieho prostriedku.

## Vloženie čistiaceho prostriedku

Otvorte západku dávkovača a nasypťe prací prostriedok.

Zatvorte veko a stlačením ho zaistíte. Zásobník by sa mal naplniť tesne pred spustením každého programu. Ak je riad silne znečistený, vložte do komory na predumytie ďalší umývací prostriedok.



## Používanie kombinovaných čistiacich prostriedkov

Tieto výrobky sa musia používať v súlade s pokynmi výrobcu.

Nikdy nedávajte kombinované umývacie prostriedky do priestoru umývačky riadu alebo do koša na príbory.

Kombinované prací prostriedky obsahujú nielen prací prostriedok, ale aj leštidlo, náhrady soli a ďalšie zložky (v závislosti od kombinácie).

Odporúčame nepoužívať kombinované prací prostriedky na krátke programy. Na takéto programy používajte práškové prací prostriedky.

Ak sa pri používaní kombinovaných prací prostriedkov vyskytnú problémy, kontaktujte výrobcu pracieho prostriedku.

Keď prestanete používať kombinované prací prostriedky, skontrolujte, či je správne nastavená úroveň tvrdosti vody a leštidla.

## Používanie leštidla

Leštidlo pomáha zabrániť vzniku šmúh a škvŕn na riade po vysušení. Leštidlo je nevyhnutné na udržanie čistoty pohárov a kuchynského náčinia po umytí. Leštidlo sa

automaticky uvoľní počas fázy horúceho oplachovania. Ak je dávkovanie oplachovača nastavené na príliš nízku hodnotu, na riade zostávajú belavé šmuhy a riad nie je dobre umytý a usušený.

Ak je dávkovanie oplachovacieho prostriedku nastavené príliš nízko, na pohároch a inom riade sa objavia modrasté vrstvy.

## Plnenie a nastavovanie leštičky

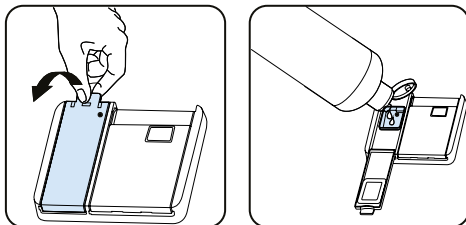
Ak chcete naplniť leštiacu komoru, otvorte veko leštiacej komory. Naplňte komoru leštidlom na úroveň MAX a potom zatvorte veko. Dávajte pozor, aby ste nepreplnili leštiacu komoru, a utrite prípadné rozsypané leštidlo v jej okolí.

**Ak chcete zmeniť úroveň dávkovania oplachovacieho prostriedku, postupujte podľa nižšie uvedených krokov pred zapnutím umývačky riadu.**

- Otvorte dvierka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a stlačte tlačidlo Program hneď, ako sa umývačka riadu zapne.
- Podržte stlačené tlačidlo Program, kým nezmizne "rA". Nastavenie leštenia sa riadi nastavením tvrdosti vody.
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenia.
- Stlačením tlačidla Program zmeňte úroveň.
- Uložte nastavenia vypnutím umývačky riadu.

Výrobné nastavenie je "4".

Ak riad nie je dobre vysušený alebo sú na ňom šmuhy, zvýšte hladinu. Ak sa na riade objavia modrasté šmuhy, znížte hladinu.



Trieda	Dávkovanie leštidla	Indikátor
1	Neexistuje žiadne dávkovanie leštidla	Na displeji sa zobrazí r1.
2	1 dávka leštidla	Na displeji sa zobrazí r2.
3	2 dávky leštidla	Na displeji sa zobrazí r3.
4	3 dávky leštidla	Na displeji sa zobrazí r4.
5	4 dávky leštidla	Na displeji sa zobrazí r5.

## PLNENIE UMÝVAČKY RIADU

Na dosiahnutie najlepších výsledkov prania postupujte podľa týchto pokynov. Naplnenie umývačky riadu do výrobcom určenej kapacity pomáha šetriť vodu a energiu.

Ručné predpieranie vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie a neodporúča sa. Do horného koša môžete umiestniť šálky, poháre, príbory, malé tanieri a misky. Vysoké poháre nekladte vedľa seba, nebudú stáť pevne a mohli by sa poškodiť. Pri umiestňovaní vysokých pohárov a šálok ich oprite o okraje koša alebo police, nie o seba. Všetok riad, ako sú šálky, poháre a hrnce, vložte do umývačky riadu otvorom nadol, aby sa v nich nehromadila voda.

Ak je umývačka riadu vybavená košom na príbory, odporúčame ho použiť na dosiahnutie najlepších výsledkov umývania. Všetky veľké nádoby (hrnce, panvice, pokrievky, misky atď.) a všetky veľmi znečistené kusy riadu umiestnite na spodnú policu. Neukladajte riad a príbory na seba.

**VAROVANIE:** Uistite sa, že nič nebráni otáčaniu ramien dýzy.

**UPOZORNENIE:** Uistite sa, že priehradka na umývací prostriedok nie je zablokovaná, keď je umývačka plná.

## Odporúčania

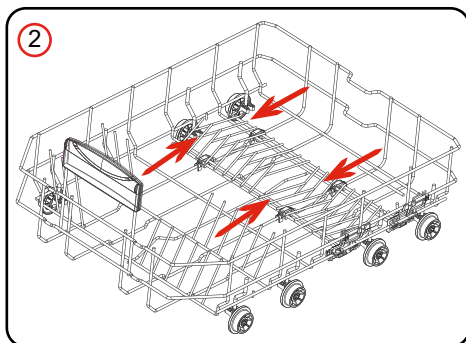
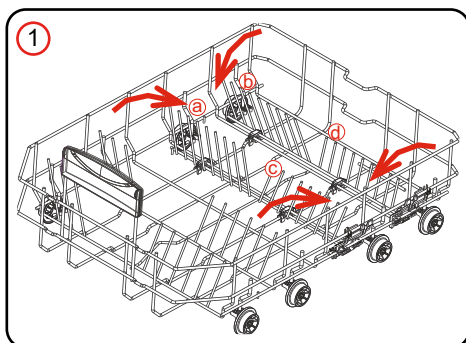
Pred vložením do umývačky riadu odstráňte z nej všetky hrubé zvyšky jedla. Napustite plnú umývačku riadu.

Nevkladajte do umývačky príliš veľa riadu a vždy ho umiestňujte do správnych košov.

**VAROVANIE:** Aby ste predišli prípadným poraneniam, nože s dlhými rukoväťami a ostrými hranami umiestnite dnom nahor.

## Štyri skladacie rošty (12 ks)

Sklopné rošty uľahčujú umiestnenie veľkých kusov riadu, ako sú hrnce alebo panvice. Každú časť možno zložiť nezávisle od ďalšej. Tieto rošty môžu byť buď sklopené, alebo zdvihnuté, ako je vidieť na obrázkoch nižšie.

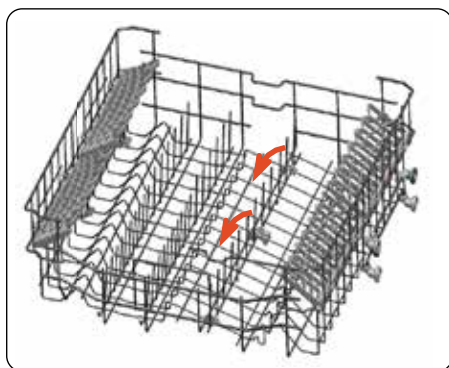


## Nastavenie výšky

Horný kôš obsahuje mechanizmus, ktorý umožňuje meniť výšku koša smerom nahor (1) alebo nadol (2) bez toho, aby ste museli kôš vyťahovať. Uchopte kôš na oboch stranách a potiahnite ho nahor alebo zatlačte nadol. Uistite sa, že sú obe strany koša v rovnakej výške.

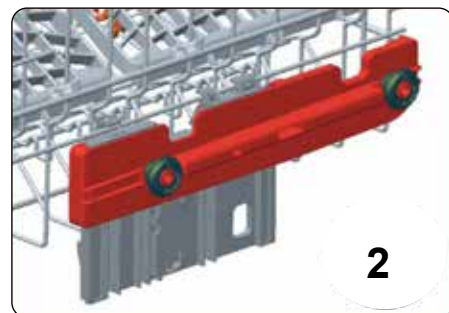
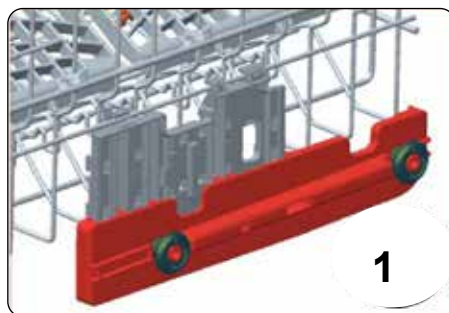
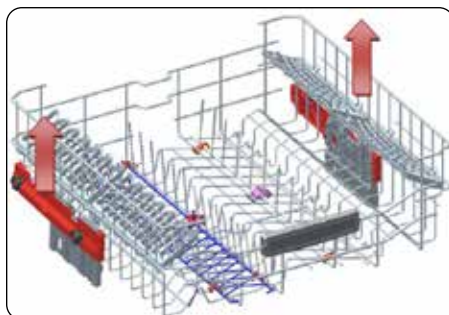
## Výškovo nastaviteľná mriežka (hákový typ)

Sklopné poličky v hornom koši umožňujú umiestniť veľké kusy riadu, ako sú hrnce alebo panvice. Každú časť možno zložiť nezávisle od ďalšej. Sklopné rošty sa dajú zdvihnúť alebo sklopiť.



## Horný kôš na príbory

Horný kôš na príbory je určený na veľké a malé príbory a riad.



# TABUĽKA PROGRAMOV

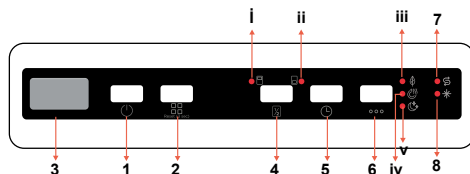
Trvanie programu sa môže líšiť v závislosti od množstva riadu, teploty vody, teploty okolia a zvolených doplnkových funkcií.

Názov programu:	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Eco	Chytrý 50°C - 70°C	Chytrý 30°C - 50°C	Hygiena 70 °C	Šetrenie+ 5,4 l	Super 50 minút	Dual Pro Wash 60°C	Rychly 30 minút	Mini 14 minút	
Typ znečistenia:	Štandardný program pre bežne znečistený riad používaný denne so zníženou spotrebou energie a vody.	Automatický program pre silne znečistený riad.	Automatický program pre bežne znečistený krehký riad.	Na silne znečistený riad, ktorý si vyžaduje hygienické umývanie.	Na bežne znečistený riad s menšou potrebou vody.	Rychlejší program pre každodenné umývanie špinavého riadu.	Programujte súčasne pre ľahko znečistený krehký/ sklenený riad na hornej polici a silne znečistený sklenený riad na spodnej polici.	Na ľahko znečistený riad a rýchle umývanie.	Najkrajší program pre ľahko znečistený a nedážno použitý riad, vhodný pre 4 sady riadu.
Miera znečistenia:	Stredná	Silná	Stredná	Silná	Stredná	Stredná	Silná	Ľahká	Ľahká
"Množstvo pračieho prostriedku: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	A	A	A	A	B
Trvanie programu (h:m:n):	03:27	01:49 - 02:59	01:12 - 01:31	02:07	02:57	00:50	01:53	00:30	00:14
Spotreba elektrickej energie (kWh/ cyklus):	0,645	1,250 - 1,900	0,650 - 0,850	1,700	0,950	1,000	1,600	0,650	0,340
Spotreba vody (l/ cyklus):	9,0	11,8 - 24,0	10,6 - 17,7	16,0	5,4	9,5	15,4	10,9	6,6

- Hodnoty uvedené pre iné programy ako environmentálny program majú len informatívny charakter.
- Program Eco (eko) je vhodný na umývanie bežne znečisteného riadu. Je to najúčinnejší program pre túto aplikáciu z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody a používa sa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.
- Pri umývaní riadu v umývačke riadu pre domácnosť sa vo fáze používania zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako pri ručnom umývaní riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa podľa pokynov výrobcu.
- Práškový prací prostriedok používajte len na krátke programy.
- Krátke programy nezahŕňajú sušenie.
- Na urýchlenie sušenia odporúčame po skončení cyklu nechať dverka mierne pootvorené.
- Do databázy produktov môžete získať informácie o modeli naskenovaním QR kódu na energetickom štítku.
- **POZNÁMKA:** Podľa nariadení 1016/2010 a 1059/2010 sa hodnoty spotreby energie v programe Eco môžu líšiť. Táto tabuľka je v súlade s nariadeniami na roky 2019/2022 a 2017/2022.

## OVLÁDACÍ PANEL

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia.
2. Tlačidlo programu
3. Displej
4. Tlačidlo polovičnej náplne
  - i. Horný kôš - kontrolka polovičnej náplne
  - ii. Spodný kôš - kontrolka polovičnej náplne
5. Tlačidlo odloženého štartu
6. Tlačidlo Možnosti
- iii. Indikátor úspory energie
- iv. Kontrolka extra sušenia
- v. Extra tichý indikátor
7. Výstražná kontrolka - Nedostatok soli
8. Výstražná kontrolka - Nedostatok leštidla



### Tlačidlo zapnutia/vypnutia.

Zapnite umývačku stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť. Po zapnutí umývačky sa na displeji (3) zobrazí "--".

### Tlačidlo programu

Stlačením tlačidla programu vyberte vhodný program pre vaše pokrmy. Program sa spustí automaticky po zatvorení dverí.

### Displej

Počas prevádzky sa na displeji striedavo zobrazuje číslo, celkový a zostávajúci čas zvoleného programu.

### Tlačidlo polovičnej náplne

Ak chcete vybrať oblasť umývačky, v ktorej sa nachádza riad, ktorý sa má umyť, stlačte tlačidlo Polovičná náplň. Môžete vybrať oba koše, iba horný kôš alebo iba dolný kôš. Stlačte a podržte tlačidlo, kým sa nerozsvieti kontrolka (i,ii) zodpovedajúca košu s umývaným riadom. V ostatných priestoroch sa riad neumýva.

### Tlačidlo odloženého štartu



Ak chcete odložiť čas spustenia programu o 1 až 19 hodín, stlačte tlačidlo Odložený štart. Jedným stlačením tlačidla sa čas spustenia oneskorí o 1 hodinu a ďalšími stlačeniami tlačidla sa čas oneskorenia ďalej predlžuje. Ak chcete zmeniť alebo zrušiť čas odloženého štartu, stlačte tlačidlo Delay. Ak umývačku riadu vypnete po začatí doby odloženia, odloženie sa zruší.

### Tlačidlo Možnosti

Stlačením tlačidla Možnosti raz aktivujete možnosť Úspora energie. Vyberte možnosť úspory energie, aby sa na konci programu otvorili dvierka spotrebiča a sušenie bolo efektívnejšie. Okrem toho táto funkcia šetrí energiu práním pri nižšej teplote. Rozsvieti sa kontrolka Energy Saver (iii).

Ak chcete aktivovať funkciu Extra sušenie, dvakrát stlačte tlačidlo Možnosti. Výberom možnosti Extra suché pridáte do programu ďalšie kroky sušenia, aby bol riad ešte suchší. Táto možnosť zvyšuje teplotu vody v poslednom kroku oplachovania a predlžuje čas sušenia. Rozsvieti sa kontrolka Extra sušenie (iv).

Ak chcete aktivovať funkciu Extra Quiet, trikrát stlačte tlačidlo Možnosti. Výberom možnosti Extra tichý sa zníži tlak vody, čím sa dosiahne jemnejšie a tichšie umývanie. Túto možnosť je možné vybrať len na začiatku programu. Rozsvieti sa kontrolka Extra Quiet (v).

**POZNÁMKA:** Ak bola v poslednom umývacom programe použitá prídavná funkcia, zostane aktívna aj v ďalšom zvolenom programe. Ak chcete zrušiť túto funkciu v novo zvolenom programe prania, stlačte a podržte tlačidlo funkcie, kým kontrolka na tlačidle nezhasne.

### Výstražná kontrolka - Nedostatok soli

Ak nie je dostatok zmäkčovacej soli, rozsvieti sa výstražná kontrolka nedostatku soli, čo znamená, že je potrebné doplniť solnú komoru.

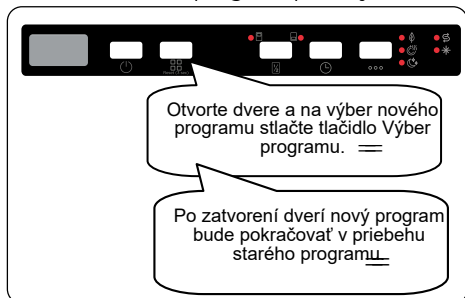
### Výstražná kontrolka - Nedostatok leštiidla

Ak nie je dostatok leštiaceho prostriedku, rozsvieti sa výstražná kontrolka Nedostatok leštiaceho prostriedku, čo znamená, že je potrebné doplniť leštiacu komoru.

**POZNÁMKA:** Ak sa rozhodnete vybraný program nespustiť, pozrite si časti "Zmena programu" a "Zrušenie programu".

## Zmena programu

Ak chcete zmeniť program počas jeho behu, postupujte podľa nasledujúcich krokov.



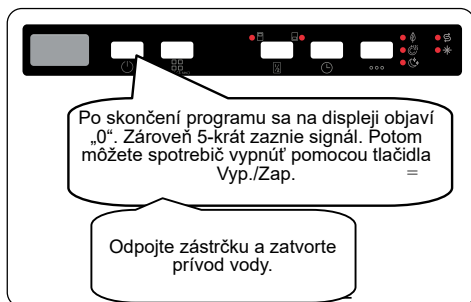
**POZNÁMKA:** Ak chcete program zastaviť pred jeho ukončením, najprv len trochu pootvorte dvierka, aby ste zabránili úniku vody.

## Zrušenie programu

Ak chcete zrušiť program počas jeho behu, postupujte podľa nasledujúcich krokov.



## Vypnutie prístroja



**POZNÁMKA:** Neotvárajte dverka pred ukončením programu.

**POZNÁMKA:** Ak chcete urýchliť sušenie, nechajte na konci pracovného programu dverka mierne pootvorené.

**POZNÁMKA:** Ak sa počas prevádzky otvoria dverka umývačky alebo sa preruší dodávka elektrickej energie, program sa obnoví po zatvorení dverok alebo obnovení dodávky elektrickej energie.

## Nastavenie bzučička

Ak chcete nastaviť hlasitosť bzučička, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dverka a súčasne stlačte a podržte na 3 sekundy tlačidlá Snooze (5) a Options (6).
  2. Keď sa zistí nastavenie zvuku, bzučiak vydá dlhé pípnutie a prístroj zobrazí poslednú nastavenú úroveň od "S0" do "S3".
  3. Ak chcete znížiť hlasitosť, stlačte tlačidlo Snooze (5). Ak chcete zvýšiť hlasitosť, stlačte tlačidlo Možnosti (6).
  4. Ak chcete uložiť nastavenia hlasitosti, vypnite umývačku riadu.
- Úroveň "S0" znamená, že všetky zvuky sú stlmené. Výrobné nastavenie je "S3".

## Úsporný režim

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať režim úspory energie, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Otvorte dverka a súčasne stlačte a podržte na 3 sekundy tlačidlá Polovičná náplň (4) a Snooze (5).
  2. Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí posledné nastavenie "IL1" alebo "ILO".
  3. Keď je aktivovaný režim úspory energie, na displeji sa zobrazí "IL1". V tomto režime vnútorné svetlo zhasne 4 minúty po otvorení dverí a jednotka sa vypne po 15 minútach nečinnosti, aby sa šetrila energia.
  4. Keď je režim úspory energie deaktivovaný, na displeji sa zobrazí "ILO". Ak je režim úspory energie deaktivovaný, vnútorné osvetlenie bude svietiť, kým budú dvere otvorené, a spotrebič zostane zapnutý, kým ho používateľ nevypne.
  5. Ak chcete nastavenia uložiť, umývačku riadu vypnite.
- V továrenskom nastavení je aktívny režim úspory energie.

## Prírodná antibakteriálna technológia IonTech (v závislosti od modelu)

Táto funkcia zabezpečuje mimoriadnu hygienu vďaka iónovej technológii a funguje ako špeciálny program. Funkcia Ion Tech sa aktivuje stlačením a podržaním tlačidla polovičnej náplne (4) na 3 sekundy. Po 3 sekundách sa na displeji zobrazí "Ion", čo znamená, že funkcia Natural Ion Tech je aktívna. Po zobrazení nápisu "Ion" uvoľníte tlačidlo. Ak používateľ nevykoná žiadnu akciu počas 24 hodín po aktivácii funkcie Natural Ion Tech, funkcia sa automaticky zruší.

**POZNÁMKA:** Ak sa umývačka riadu vypne, funkcia Natural Ion Tech sa zruší.

**POZNÁMKA:** Natural Ion Tech nefunguje v kombinácii so žiadnym programom.

## Crystalight (v závislosti od modelu)

Táto technológia, ktorá kombinuje iónovú a svetelnú technológiu, poskytuje mimoriadnu hygienu. Zabraňuje vzniku nepríjemných pachov počas pracieho programu, ktorý zahŕňa aj sušenie.

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu Crystalight, stlačte a podržte tlačidlo polovičnej záťaže (4) na 6 sekúnd pred spustením programu v stave pripravenosti. Po 6 sekundách sa na displeji zobrazí "UV1", čo znamená, že funkcia Crystalight je aktívna. Ak je funkcia deaktivovaná, na displeji sa po 6 sekundách zobrazí "UVO". Po nastavení Crystalight nasleduje nastavenie Natural Ion Tech.

Predvolené nastavenie je "UO".

**POZNÁMKA:** Ak používateľ nedeaktivuje funkciu Crystalight na konci programu, zostane aktívna až do vypnutia umývačky.

**POZNÁMKA:** Ak je aktívna technológia Crystalight alebo Natural Ion Tech, pri otvorených dverách sa rozsvieti kontrolka Ion Tech.

## Informačné svetlo 2.1 (v závislosti od modelu)

Indikátor LED	Stav nástroja
Červená kontrolka svieti nepretržite	Program je spustený.
Červená kontrolka bliká	Program je zrušený.

Červené svetlo rýchlo bliká	Zariadenie je nefunkčné. Pozrite si časť <b>"Automatické chybové hlásenia a ich riešenia"</b> .
Zelené svetlo svieti	Program je kompletný.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie umývačky riadu je dôležité na zachovanie jej životnosti. Uistite sa, že je správne nastavené zmäkčovanie vody (ak je k dispozícii) a že sa používa správne množstvo umývacieho prostriedku, aby sa zabránilo usadzovaniu vodného kameňa. Keď sa rozsvieti kontrolka soli, doplňte zásobník na sol.

V umývačke riadu sa môže časom usadzovať olej a vodný kameň. Ak sa tak stane:

- Naplňte priehradku na umývacie prostriedok, ale nekladajte do umývačky žiadny riad. Vyberte program, ktorý umýva pri vysokej teplote, a spustite ho s prázdnu umývačkou. Ak sa vám nepodarí umývačku riadu dostatočne vyčistiť, použite čistiaci prostriedok určený pre umývačky riadu.
- Ak chcete predĺžiť životnosť umývačky riadu, čistite ju pravidelne každý mesiac.
- Tesnenia dverí pravidelne utierajte vlhkou handričkou, aby ste odstránili všetky nahromadené zvyšky alebo cudzie predmety.

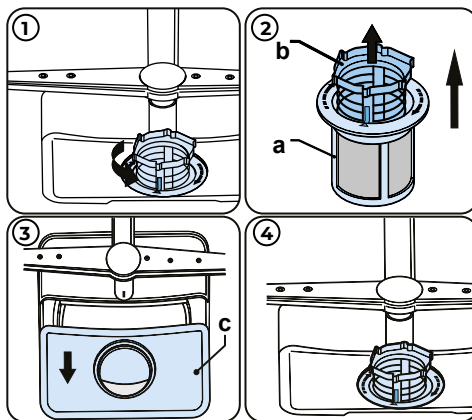
### Filtre

Filtre a ramená trysiek čistite aspoň raz týždenne. Ak v jemných a hrubých filtroch zostanú zvyšky potravín alebo cudzie predmety, vyberte filtre a dôkladne ich vyčistite pod tečúcou vodou.

- Mikrofilter
- Hrubý filter
- Kovový filter

Ak chcete vybrať a vyčistiť kombinovaný filter, otočte ho proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho zdvihnutím (1). Odstráňte hrubý filter z mikrofiltra (2). Potom vytiahnite a vyberte kovový filter (3). Filtre dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou. Znovu nasadte filtre. Vymerňte zostavu filtra otočením v smere hodinových ručičiek (4).

- Nikdy nepoužívajte umývačku riadu bez filtra.
- Nesprávna montáž filtra znižuje účinnosť prania.
- Čisté filtre sú nevyhnutné pre správnu prevádzku stroja.



## Rameno s tryskami

Uistite sa, že otvory dýzy nie sú zablokované a že na ramenách nezostali zvyšky potravín ani cudzie predmety. Ak je jedna z trysiek upchatá, vyberte rameno a vyčistite ho pod tečúcou vodou. Ak chcete odstrániť horné rameno trysky, uvoľnite maticu, ktorá ho drží na mieste, otáčaním v smere hodinových ručičiek a ťahaním smerom nadol. Po nasadení horného ramena sa uistite, že je matica dokonale usadená.

## Výtláčné čerpadlo

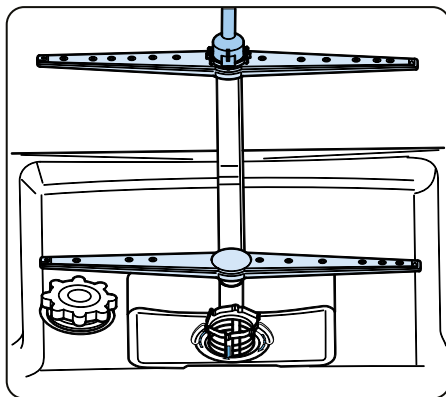
Veľké zvyšky jedla alebo cudzie predmety, ktoré nezachytili filtre, môžu upchať čerpadlo odpadovej vody. Oplachovacia voda bude potom nad filtrom.

### VAROVANIE - RIZIKO POREZANIA!

Prí čistení odtokového čerpadla dbajte na to, aby ste sa neporezali o kúsky rozbitého skla alebo špicaté predmety.

V tomto prípade:

1. Vždy najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odstráňte koše.
3. Odstráňte filtre.
4. Odstráňte vodu. V prípade potreby použite hubku.
5. Skontrolujte oblasť a odstráňte všetky cudzie predmety.
6. Nainštalujte filtre.
7. Znovu vložte koše.



## RIEŠENIE PROBLÉMOV

FAILURE	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE PROBLÉMOV
Program sa nespustí	Umývačka riadu nie je pripojená k zdroju napájania.	Pripojte umývačku riadu k zdroju napájania.
	Umývačka riadu nie je zapnutá.	Zapnite umývačku stlačením tlačidla Zapnúť/Vypnúť.
	Vypálená poistka.	Skontrolujte poistky.
	Prívod vody je uzavretý.	Zapnite prívod vody.
	Dvierka umývačky riadu sú otvorené.	Zatvorte dvierka umývačky riadu.
	Prívodné hadice a filtre umývačky riadu sú upchaté.	Skontrolujte prívodnú hadicu vody a filtre umývačky riadu, či nie sú zablokované.

Voda zostáva v umývačke riadu.	Vypúšťacia hadica je zablokovaná alebo skrútená.	Skontrolujte vypúšťaciu hadicu a potom ju vyčistite alebo narovnajete.
	Filtre sú upchaté.	Vyčistite filtre.
	Program sa ešte neskončil.	Počkajte na koniec programu.
Umývačka riadu sa počas umývania zastaví.	Výpadok prúdu.	Skontrolujte prívod elektrickej energie.
	Porucha dodávky vody.	Skontrolujte kohútik.
Keď umývačka riadu beží, trasie sa a búcha.	Rameno dýzy naráža na riad v dolnom koši.	Odstráňte alebo premiestnite náradie, ktoré blokuje rameno dýzy.
Na riade zostávajú kúsky jedla.	Riad bol nesprávne vložený a striekajúca voda sa k nemu nedostala.	Nepreplňujte koše.
	Riad sa opiera o seba.	Vložte riad do umývačky riadu podľa pokynov v časti o plnení umývačky riadu.
	Nepoužíva sa dostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite správne množstvo pracieho prostriedku podľa tabuľky programov.
	Bol zvolený nesprávny program.	Pomocou informácií v tabuľke programov vyberte najvhodnejší program.
	Ramená trysky sú upchaté zvyškami jedla.	Pomocou tenkého nástroja vyčistite otvory v ramenách dýzy.
	Filtre alebo vypúšťacie čerpadlo sú upchaté alebo filter nie je správne nasadený.	Skontrolujte, či sú vypúšťacie hadice a filtre správne nasadené.
Na riade zostanú belavé šmuhy.	Nepoužíva sa dostatočné množstvo pracieho prostriedku.	Použite správne množstvo pracieho prostriedku podľa tabuľky programov.
	Dávkovanie leštidla a/alebo zmäkčovača vody je nastavené príliš nízko.	Zvýšte dávkovanie leštidla a/alebo zmäkčovača vody.
	Vysoký stupeň tvrdosti vody	Zvýšte dávkovanie zmäkčovača vody a pridajte soľ.
	Veko solnej komory nie je správne zatvorené.	Skontrolujte, či je veko solnej komory správne zatvorené.
Riad nie je suchý.	Možnosť sušenia nie je vybratá.	Vyberte program s možnosťou sušenia.
	Dávka leštidla je nastavená príliš nízko.	Zvýšte nastavenie dávkovania leštidla.

Na riade sa tvorí hrdza.	Kvalita riadu z nehrdzavejúcej ocele je nedostatočná.	Používajte len náčinie vhodné do umývačky riadu.
	Vysoký obsah soli vo vode.	Úroveň tvrdosti vody nastavte podľa tabuľky tvrdosti.
	Veko solnej komory nie je správne zatvorené.	Skontrolujte, či je veko solnej komory správne zatvorené.
	Pri plnení umývačky soľou sa vysypalo príliš veľa soli.	Pri plnení solnej komory používajte lievik, aby ste zabránili rozliatiu.
	Nesprávne uzemnenie.	Okamžite kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Prací prostriedok sa ponechal v komore na prací prostriedok.	Prací prostriedok bol pridaný do priehradky na prací prostriedok, ktorá bola mokrá.	Pred použitím umývačky sa uistite, že je komora na umývací prostriedok suchá.

## AUTOMATICKÉ VÝSTRAHY O PORUCHÁCH A ČO ROBIŤ

KÓD PROBLÉMU	MOŽNÁ PRÍČINA	ČO ROBIŤ
FF	Porucha dodávky vody	Uistite sa, že je vodovodný kohútik otvorený a tečie cez neho voda.
		Odpojte prírodnú hadicu od vodovodného kohútika a vyčistite hadicový filter.
		Ak problém pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie.
F5	Zlyhanie tlakového systému	Kontaktujte servis.
F3	Nepretržité zásobovanie vodou	Zatvorte kohútik a kontaktujte servis.
F2	Vodu nie je možné vypustiť	Hadice a filtre na vypúšťanie vody môžu byť zablokované.
		Zrušenie programu.
		Ak chyba pretrváva, obráťte sa na servisné oddelenie.
F8	Chyba vykurovania	Kontaktujte servis.
F1	Pretekanie	Vypnite umývačku riadu a zavrite kohútik.
		Kontaktujte servis.

FE	Chybná elektronická karta	Kontaktujte servis.
F7	Prehriatie	Kontaktujte servis.
F9	Chyba umiestnenia počítačadla	Kontaktujte servis.
F6	Chybný snímač vykurovania	Kontaktujte servis.
HI	Porucha vysokého napätia	Kontaktujte servis.
LO	Porucha nízkeho napätia	Kontaktujte servis.

Inštaláciu a opravy musí vždy vykonávať autorizovaný servisný technik, aby sa predišlo možným rizikám. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu vzniknúť, ak vyššie uvedené činnosti vykoná neoprávnená osoba. Opravy môžu vykonávať len technici. Ak je potrebné vymeniť niektorý diel, používajte len originálne náhradné diely.

Nesprávne opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu spôsobiť značné škody a vystaviť používateľa značnému riziku.

Kontaktné informácie na zákaznícky servis nájdete na zadnej strane tohto dokumentu. Originálne náhradné diely zodpovedajúce funkciám v súlade s príslušným príkazom na ekodizajn získate v zákazníckom servise po dobu najmenej 10 rokov od dátumu uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.



**Köszönjük, hogy megvásárolta a SIGURO márka termékét.  
Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.**

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez [siguro@alza.cz](mailto:siguro@alza.cz), vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében egybevontuk a kapcsolati helyeinket, így a fenti kapcsolatokat nem csak a javítások és karbantartások megrendeléséhez, hanem a reklamációk benyújtásához vagy a garancia utáni szervizeléshez is fel lehet használni.

## **BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK**

---



**A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.**

### **Általános biztonsági tudnivalók**

1. A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és őrizze meg azokat későbbi használatra.
2. Telepítés előtt először ellenőrizze a készülék külső csomagolását, majd a csomagolás eltávolítása után vizsgálja meg a készülék külső felületét. Ne működtesse a mosogatógépet, ha az sérültnek tűnik, vagy ha a csomagolást már felbontották.
3. A csomagolóanyagok megvédik a mosogatógépet a szállítás során keletkező sérülésektől. A csomagolóanyagok környezetbarátok, mivel újrahasznosíthatók. Az újrahasznosított anyagok használata csökkenti a nyersanyagfogyasztást és a hulladék keletkezését.
4. A 8 éves vagy annál idősebb gyermekek és a csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha felügyelet alatt állnak, vagy tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
5. Távolítsa el a csomagolást, és tartsa gyermekek elől elzárva.
6. Tartsa a tisztítószereket és polírozószereket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
7. Mosogatás után maradványok maradhatnak a mosogatógépben. Tartsa

távol a gyermekeket, amikor a mosogatógép nyitva van.

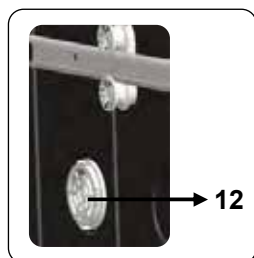
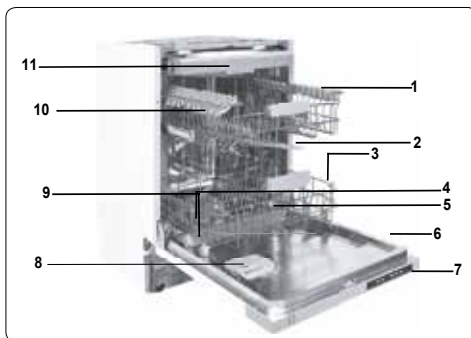
## **Telepítési értesítés**

8. Válasszon ki egy megfelelő és biztonságos helyet a telepítéshez.
9. A készülékhez csak eredeti pótalkatrészek használhatók.
10. Telepítés előtt húzza ki a mosogatógépet a konnektorból.
11. A mosógépet csak hivatalos szerviztechnikus szerelheti be. Ha valaki más szereli be, az érvénytelenítheti a garanciát.
12. Ellenőrizze, hogy a biztosítékrendszer a biztonsági előírásoknak megfelelően van-e csatlakoztatva.
13. Minden bekötést a címkén szereplő értékeknek megfelelően kell elvégezni.
14. Ellenőrizze, hogy a készülék nem áll-e a tápkábelen.
15. Soha ne használjon hosszabbító kábelt vagy elosztót.
16. A konnektornak a készülék beszerelése után könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
17. A telepítés után egyszer futtassa a készüléket edények nélkül.
18. A készüléket nem szabad bedugni az elhelyezés alatt.
19. Mindig a készülékhez mellékelt dugót használja.
20. Ha egy elektromos kábel megsérül, azt csak szakképzett villanszerelő cserélheti ki.
21. Csatlakoztassa a vízellátó tömlőt közvetlenül a csaphoz. A csapnyomásnak legalább 0,03 MPa és legfeljebb 1 MPa lehet. Ha a nyomás meghaladja az 1 MPa-t, a csatlakozók közé nyomásszelepet kell szerelni.<sup>1,3</sup>. Használat közben
22. Ez a készülék háztartási használatra készült; ne használja más célra. A kereskedelmi használat esetén a garancia érvényét veszti.
23. Ha a készülék ajtaja nyitva van, ne másszon rá, ne üljön rá, és ne helyezzen rá súlyt.
24. Csak olyan tisztítószereket és polírozószereket használjon, amelyeket
25. mosogatógépekhez. Cégünk nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért.
26. Ne igya meg a mosogatógép vizét.
27. A robbanásveszély miatt ne tegyen kémiai oldószereket a mosogatógép mosogatórekeszébe.
28. A műanyag tárgyak mosása előtt először ellenőrizze azok hőállóságát.
29. Csak mosogatóra alkalmas tárgyakat tegyen a mosogatógépbe, és ügyeljen arra, hogy a kosarak ne öntsék túl a mosogatógépet.
30. Ne nyissa ki a mosogatógép ajtaját, amikor a mosási program fut. A forró víz kiömlhet belőle. Biztonsági intézkedések biztosítják, hogy a mosogatógép az ajtó kinyitásakor megálljon.
31. A mosogatógép ajtaját nem szabad nyitva hagyni. Lehet, hogy baleset történik.
32. A késeket és más éles tárgyakat pengével lefelé helyezze a késkosárba.
33. Az automatikus ajtónyitással rendelkező modelleknél az ajtó a program végén kinyílik, ha az energiatakarékosági opció aktiválva van. A mosogatógép károsodásának elkerülése érdekében a kinyitás után egy percig ne próbálja meg bezárni az ajtót. A hatékony szárítás érdekében

a program végétől számított 30 percig hagyja nyitva az ajtót. Ne álljon az ajtó előtt, amikor az automatikus nyitásjelzés megszólal.

34. Meghibásodás esetén a javítást csak hivatalos szervizzel szabad elvégeztetni, ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
35. A javítás megkezdése előtt a mosogatógépet le kell választani az elektromos hálózatról. Ne húzza meg a kábelt a leválasztáskor. Zárja el a vízellátást.
36. Az alacsony feszültségen történő működés teljesítménycsökkenést okoz.
37. Biztonsági okokból a program befejezése után húzza ki a készüléket a konnektorból.
38. Az áramütés lehetőségének elkerülése érdekében ne húzza ki a készüléket nedves kézzel.
39. Amikor kihúzza a készüléket a konnektorból, a dugót húzza ki, soha ne a vezetékét.

- 1 Felső kosár rácsokkal
- 2 Felső kar fúvókákkal
- 3 Alsó kosár
- 4 Alsó kar fúvókákkal
- 5 Szűrők
- 6 Adattábla
- 7 Működtető panel
- 8 Rekesz a tisztítószer és a polírozószer számára
- 9 Sórekesz
- 10 Felső kosár retesz
- 11 Kés kosár
- 12 **TURBÓ SZÁRÍTÓEGYSÉG:** Ez a rendszer jobb teljesítményt nyújt az edények szárításakor.



<b>Kapacitás</b>	14 gyümölcsös
<b>MÉRETEK</b> <b>Magasság</b> <b>Szélesség</b> <b>Mélység</b>	820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
<b>Nettó tömeg</b>	33,2 kg
<b>Működési feszültség/frekvencia</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Névleges áramfelvétel</b>	10 (A)
<b>Névleges teljesítmény</b>	1900 (W)
<b>Víznyomás</b>	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0,03 (MPa)

## BEÁLLÍTÁS

### A műszer helye

A készülék elhelyezésekor olyan helyre tegye, ahová könnyen be- és kiveheti az edényeket. Ne helyezze a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet 0 °C alá esik.

A csomagolóanyagok eltávolítása és a készülék elhelyezése előtt olvassa el a csomagoláson található összes figyelmeztetést.

Helyezze a készüléket a víz be- és kivezetésének közelébe. Felhívjuk figyelmét, hogy a mosogatógép beszerelése után a csatlakozást nem lehet megváltoztatni.

Ne fogja a készüléket az ajtónál vagy a panelnél fogva.

A tisztítás során hagyjon elegendő helyet a készülék körül a mozgáshoz.

**Győződjön meg arról, hogy a víz be- és kimeneti tömlők nem görbültek vagy akadtak el, és hogy a mosogatógép nem áll a kábelen, amikor elhelyezi.**

Állítsa be a lábakat úgy, hogy a mosogatógép vízszintes legyen. A mosogatógépet sík padlóra kell helyezni, különben nem lesz stabil, és az ajtó nem fog megfelelően záródni.

**Szerelje fel a dekorációs panelt a szerelési lapon feltüntetett módon. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ajtó nem nyílik ki megfelelően, és gőszivárgás léphet fel.**

## Vízcsatlakozás

Javasoljuk, hogy a vízbeömlőhöz szereljen szűrőt, hogy a mosogatógépet ne károsítsa a külső vízvezetékekből származó szennyeződés (homok, rozsda stb.). Ez segít megelőzni a sárgulást és a mosás utáni leülepedést is.

Figyelje meg a vízellátó tömlőn lévő lenyomatot!

Ha a modelleken a "25 °C" jelölés szerepel, akkor a víz maximális hőmérséklete 25 °C lehet (hideg víz).

**Minden más modell esetében:**

A hideg víz előnyös. A melegvíz hőmérséklete legfeljebb 60 °C lehet.

## Tömlő a vízellátáshoz

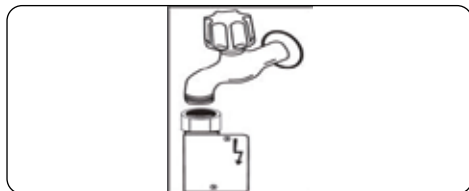
**FIGYELMEZTETÉS!** Használja a mosogatógéphez mellékelte vízellátó tömlőt, ne használja a régi mosogatógép tömlőjét.

**FIGYELMEZTETÉS!** A csatlakoztatás előtt hagyja, hogy a víz átfolyjon a tömlőn.

**FIGYELMEZTETÉS!** Csatlakoztassa a vízellátó tömlőt közvetlenül a csaphoz. A csapnyomásnak legalább 0,03 MPa és legfeljebb 1 MPa lehet. Ha a nyomás meghaladja az 1 MPa-t, a csatlakozók közé nyomászelepet kell szerelni.

**FIGYELMEZTETÉS!** A csatlakoztatás után zárja el a csapot, és ellenőrizze teljesen a mosogatógépet, hogy nincs-e vízszivárgás. A mosási program befejezésekor mindig húzza ki a vízellátást.

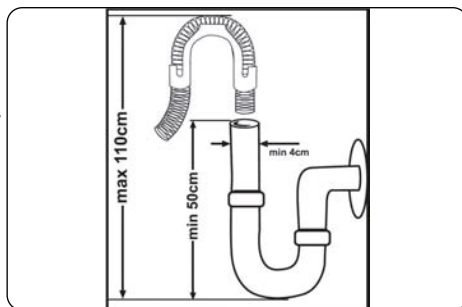
Egyes modellek Aquastoppal vannak felszerelve. Ne sérüljön meg, és ne engedje, hogy meghajoljon vagy elcsavarodjon.



## Leeresztő tömlő

Csatlakoztassa a lefolyótömlőt vagy közvetlenül a vízfolyóhoz, vagy a szifonhoz. Ennek a csatlakozásnak legalább 50 cm-re, de legfeljebb 110 cm-re kell lennie a mosogatógép beépítési helyétől.

**FONTOS:** Az edények nem mosogathatók el megfelelően, ha a lefolyócső hosszabb 4 m-nél.



## Elektromos bekötés

**FIGYELMEZTETÉS!** A készülék 220-240 V-ra van beállítva. Ha az Ön országában a feszültség 110 V, csatlakoztasson egy 110/220 V-os és 3000 W-os transzformátort az elektromos csatlakozók közé.

- **Csatlakoztassa a terméket egy földelt, biztosítékkal védett konnektorba, amely megfelel a "Műszaki adatok" táblázatban foglaltaknak.**
- **A mosogatógép földelt dugaszát megfelelő feszültségű és áramerősségű, földelt konnektorba kell csatlakoztatni.**
- **Ha nincs földelés, a földelést engedéllyel rendelkező villanszerelőnek kell felszerelnie. A beszerelt földelés nélküli használat esetén vállalatunk nem vállal felelősséget az esetlegesen bekövetkező veszteségekért.**
- **A készülék dugasza a rendeltetési országtól függően (pl. Egyesült Királyság, Szaúd-Arábia) 13A biztosítékkal is rendelkezhet.**

## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

### A mosogatógép előkészítése az első használatra

- Győződjön meg arról, hogy a víz- és áramellátás megfelel a készülék telepítési útmutatójában megadott értékeknek.
- Távolítsa el minden csomagolást a készülék belsejéből.
- Állítsa be a vízlágyítás mértékét.
- Töltse fel a laktartályt.

### Só használata (HA MEGVALÓSÍTHATÓ)

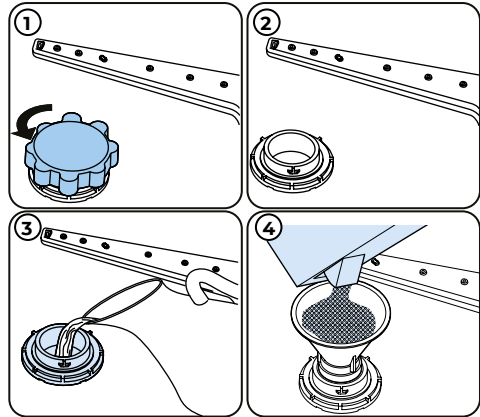
A jó eredmény eléréséhez a mosogatógépnek lágy, kevésbé meszes vízre van szüksége. Ellenkező esetben az edényeken és a mosogatógép belsejében vízkőmaradványok maradnak. Ez negatívan befolyásolja a mosogatógép mosási, szárítási és polírozási teljesítményét. Ahogy a víz átfolyik a vízlágyító rendszeren, a keménységképző ionok eltávolításra kerülnek a vízből, és a víz eléri a legjobb eredmény eléréséhez szükséges lágytságot. A bejövő víz keménységi szintjétől függően a vízkeménységet okozó ionok felhalmozódnak a vízlágyító rendszerben. A finomítórendszert ki kell cserélni, hogy a következő mosás során is ugyanolyan teljesítményt tudjon nyújtani. Ehhez mosogatógépi sót használnak.

A mosogatógépben csak speciális, a víz lágyítására szolgáló mosogatósó használható. Ne használjon finom szemcsés vagy porított sót, amely könnyen oldódik. Más típusú só használata károsíthatja a mosogatógépet.

### Adjunk hozzá sót (HA LEHETŐ)

A só újratöltéséhez fordítsa a sókamra fedelét az óramutató járásával ellentétes irány-

ba, és vegye le a fedelet. **(1) (2)** Az első használatához öntsön 1 kg sót és annyi vizet **(3)**a sórekeszbe, amíg a rekesz majdnem ki nem telik. Ha van tölcsére**(4)**, az megkönnyíti a töltést. Tegye vissza a kupakot a helyére, és zárja le. Minden 20-30 mosási ciklus után adjon annyi sót a mosogatógépbe, hogy a sórekesz megteljen (kb. 1 kg).



### Csak akkor öntsön vizet a sótartóba, ha először ad hozzá sót.

Használjon mosogatógépekbe való sót. A mosogatógép indításakor a sórekesz megtelik vízzel, ezért a készülék indítása előtt tegyen sót a sórekeszbe.

Ha só került a nyílás köré, és a mosogatógépet nem fogja azonnal elindítani, futtasson le egy rövid mosási programot, hogy megvédje a mosogatógépet a korróziótól.

### Tesztcsík

Hagyja, hogy a víz lefolyjon a csapból (1 perc).	Tegye a csíkot víz alá (1 másodperc).	Rázza meg a szalagot.	Várjon (1 perc).	Állítsa be a mosogatógép keménységi szintjét.

**MEGJEGYZÉS:** A gyári alapbeállítás a 3. szintre van állítva. Ha kútvízet használ, vagy ha a víz keménysége 90 dF felett van, javasoljuk szűrő és vízkezelő berendezés használatát.

### Vízkeménység táblázat

Fokozat	Német dH	Francia dF	Brit dE	Indikátor
1	0-5	0-9	0-6	A kijelzőn megjelenik az L1.
2	6-11	10-20	7-14	A kijelzőn megjelenik az L2.
3	12-17	21-30	15-21	A kijelzőn megjelenik az L3.
4	18-22	31-40	22-28	A kijelzőn megjelenik az L4.
5	23-31	41-55	29-39	A kijelzőn megjelenik az L5.
6	32-50	56-90	40-63	A kijelzőn megjelenik az L6.

## Vízlágyító rendszer

A mosogatógép vízlágyító rendszerrel van felszerelve, amely csökkenti a csapvíz keménységét. A csapvíz keménységének megállapításához forduljon a vízszolgáltatóhoz, vagy használjon tesztcsíkot (ha van).

## Beállítások

Ha változtatni kell a sószintet, tegye a következőket:

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
- Kapcsolja be a mosogatógépet, és nyomja meg a Program gombot, amint a mosogatógép bekapcsol.
- Tartsa lenyomva a Program gombot, amíg az "SL" el nem tűnik.
- A mosogatógép megjeleníti a legutóbbi beállításokat.
- Állítsa be a szintet a Program gomb megnyomásával.
- A beállításokat a mosogatógép kikapcsolásával mentse el.

## Tisztítószer használata

Csak kifejezetten háztartási mosogatógépekhez tervezett mosogatószert használjon. A tisztítószereket hűvös, száraz helyen, gyermekek elől elzárva tárolja.

A mosogatógép lehető legjobb teljesítményének biztosítása érdekében használja a kiválasztott programhoz legmegfelelőbb mosószert. A mosószert mennyisége a mosási ciklustól, az edények mennyiségétől és a szennyeződés mértékétől függ.

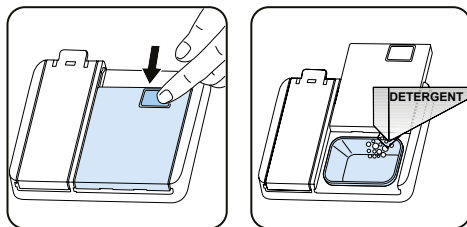
Ne tegyen a szükségesnél több mosószert a mosószerekészbe. Ellenkező esetben a poharak és tálak mosás után fehéres vagy kékes csíkokat kapnak, ami az üveg korrodálódását okozhatja. A túl sok mosószert tartós használata károsíthatja a mosogatógépet. Ha kevés mosószert használ, az edényeket nem lehet eléggé elmosni, a kemény víz pedig fehéres csíkokat okozhat.

További információkért olvassa el a mosószert gyártójának használati utasítását.

## A tisztítószer behelyezése

Nyissa ki az adagoló retesztét, és öntse bele a mosószert.

Csukja le a fedelet, és nyomja össze, hogy lezárja. A tartályt közvetlenül a program indítása előtt kell feltölteni. Ha az edények erősen szennyezettek, tegyen további mosószert az előmosó kamrába.



## Kombinált mosószerek használata

Ezeket a termékeket a gyártó utasításainak megfelelően kell használni.

Soha ne tegyen kombinált mosószert a mosogatógép rekeszébe vagy az evőeszközösárba.

A kombinált mosószerek nemcsak mosószert, hanem polírozószert, sóhelyettesítőket és további összetevőket is tartalmaznak (a kombinációtól függően).

Javasoljuk, hogy rövid programokhoz ne használjon kombinált mosószereket. Ilyen programokhoz por alakú mosószereket használjon.

Ha a kombinált mosószerek használata során problémákat tapasztal, forduljon a mosószert gyártójához.

Ha abbahagyja a kombinált mosószerek használatát, győződjön meg arról, hogy a víz és a polírozószert keménységi szintje helyesen van-e beállítva.



## A lakk használata

A polírozó segít megelőzni a csíkokat és foltokat az edényeken szárítás után. A polírozószer elengedhetetlen ahhoz, hogy a poharak tiszták, a konyhai eszközök pedig mosás után makulátlanok maradjanak. A polírozószer a forró öblítés során automatikusan felszabadul. Ha az öblítőszer adagolását túl alacsonyra állítja be, fehéres csíkok maradnak az edényeken, és azok nem mosódnak ki és száradnak meg jól.

Ha az öblítőszer adagolását túl alacsonyra állította be, kékes színű rétegek jelennek meg a poharakon és más edényeken.

## Polírozó töltés és beállítás

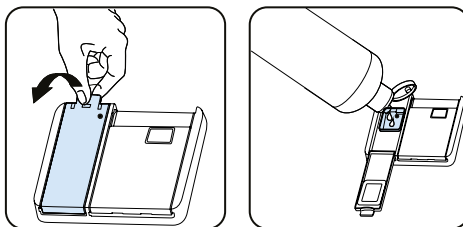
A polírozókamra feltöltéséhez nyissa ki a polírozókamra fedelét. Töltse fel a kamrát a MAX szintig lakklemosóval, majd zárja le a fedelet. Vigyázzon, hogy ne töltse túl a polírozókamrát, és törölje fel a körülötte kifolyt polírt.

**Ha meg szeretné változtatni az öblítőszer adagolási szintjét, kövesse az alábbi lépéseket, mielőtt bekapcsolja a mosogatógépet.**

- Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
- Kapcsolja be a mosogatógépet, és nyomja meg a Program gombot, amint a mosogatógép bekapcsol.
- Tartsa lenyomva a Program gombot, amíg az "rA" el nem tűnik. A polírozási beállítást a vízkeménység beállítása szabályozza.
- A mosogatógép megjeleníti a legutóbbi beállításokat.
- Módosítsa a szintet a Program gomb megnyomásával.
- A beállításokat a mosogatógép kikapcsolásával mentse el.

A gyári beállítás "4".

Ha az edények nem száradnak meg jól, vagy csíkok vannak rajtuk, növelje a szintet. Ha kékes csíkok jelennek meg az edényeken, csökkentse a szintet.



Fokozat	A lakk adagolása	Indikátor
1	Nincs a lakk adagolása	A kijelzőn r1 jelenik meg.
2	1 adag lakk	A kijelzőn r2 jelenik meg.
3	2 adag lakk	A kijelzőn r3 jelenik meg.
4	3 adag lakk	A kijelzőn r4 jelenik meg.
5	4 adag lakk	A kijelzőn r5 jelenik meg.

## A MOSOGATÓGÉP FELTÖLTÉSE

A legjobb mosási eredmények érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

Ha a mosogatógépet a gyártó által megadott kapacitásig töltjük meg, az segít vizet és energiát megtakarítani.

A kézi előmosás megnövekedett víz- és energiafogyasztáshoz vezet, ezért nem ajánlott. A felső kosárba poharakat, poharakat, evőeszközöket, kistányérokat és tálakat helyezhet el. Ne helyezzen magas poharakat egymás mellé, nem fognak szilárdan állni,

és megsérülhetnek. A magas poharak és csészék elhelyezésekor a kosár vagy a polc széléhez támassza őket, ne egymáshoz.

Minden edényt, például a poharakat, poharakat és edényeket tegye a mosogatógépbe a nyílással lefelé, hogy a víz ne gyűljön fel bennük.

Ha a mosogatógép evőeszközkosárral van felszerelve, a legjobb mosási eredmény érdekében javasoljuk annak használatát. Helyezzen minden nagyméretű edényt (edényeket, serpenyőket, fedelet, tálakat stb.) és minden nagyon piszkos edényt az alsó polcra.

Ne helyezzen egymásra edényeket és evőeszközöket.

**FIGYELMEZTETÉS!** Győződjön meg róla, hogy semmi sem akadályozza a fűvókák forgását.

**FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg róla,** hogy a mosogatószer rekesz nem záródik el, amikor a mosogatógép tele van.

## Ajánlások

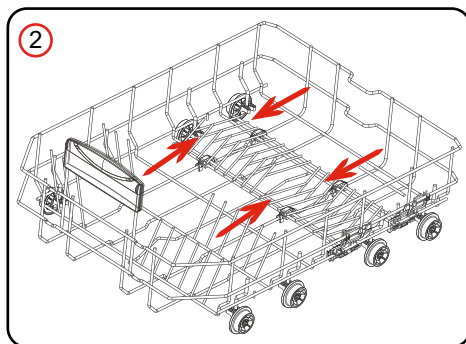
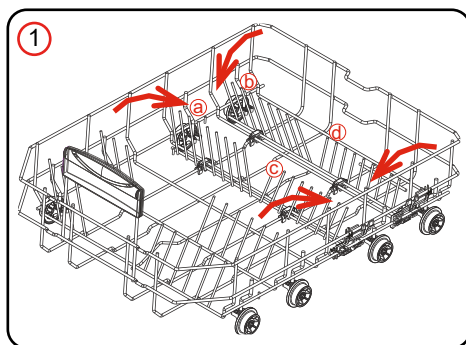
Mielőtt a mosogatógépbe helyezné, távolítsa el a durva ételmaradékokat a mosogatógépből. Futtassa a mosogatógépet tele.

Ne tegyen túl sok edényt a mosogatógépbe, és mindig a megfelelő kosarakba tegye az edényeket.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az esetleges sérülések elkerülése érdekében a hosszú nyelvű, éles élű késeket alulról felfelé helyezze el.

## Négy összecsucskható rács (12 db)

Az összecsucskható rácsok megkönnyítik a nagyméretű edények, például edények vagy serpenyők elhelyezését. Az egyes részek egymástól függetlenül hajtogathatók. Ezek a rácsok lehajthatók vagy felemelhetők, ahogy az alábbi képeken látható.

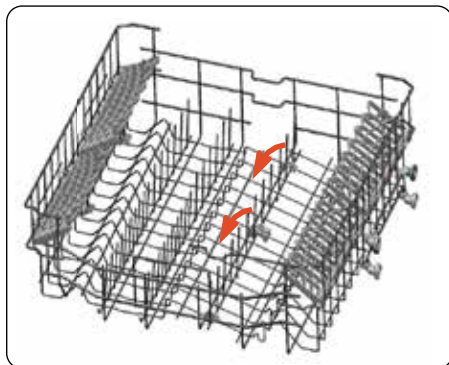


## Magasság beállítása

A felső kosár egy olyan mechanizmussal rendelkezik, amely lehetővé teszi a kosár magasságának változtatását, akár felfelé **(1)**, akár lefelé **(2)**, anélkül, hogy a kosarat ki kellene húzni. Fogja meg a kosarat mindkét oldalán, és húzza felfelé vagy nyomja lefelé. Ügyeljen arra, hogy a kosár mindkét oldala azonos magasságban legyen.

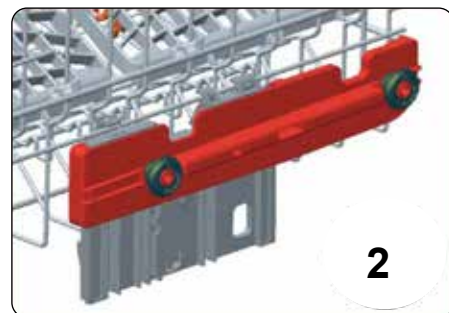
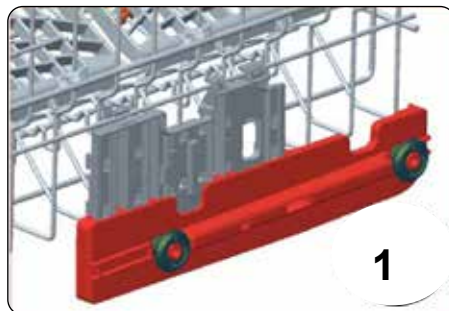
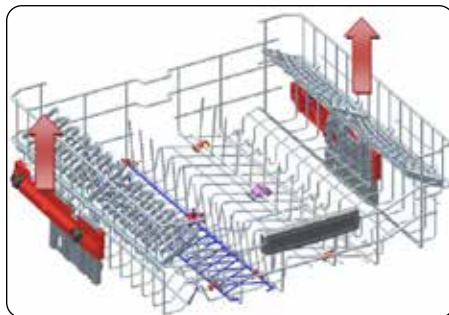
## Állítható magasságú rács (kampós típus)

A felső kosárban lévő lehajtható állványok lehetővé teszik a nagyméretű edények, például edények vagy serpenyők elhelyezését. Az egyes részek egymástól függetlenül hajtogathatók. Az összecukható rácsok felemelhetőek vagy összecukhatóak.



## Felső kosár evőeszközök számára

A felső evőeszközkosár nagy és kis evőeszközök és edények tárolására szolgál.



# PROGRAMTÁBLÁZAT

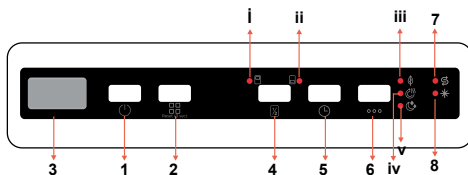
A program időtartama az edények mennyiségétől, a vízhőmérséklettől, a környezeti hőmérséklettől és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően változhat.

A program neve:	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Eco	Smart 50°C - 70°C	Smart 30°C - 50°C	Higiénikus 70 °C	Save+ 5,4 lt	Super 50 perc	Dual Pro Tisztítás	Gyors 30 perc	Mini 14 perc	
A szennyezés típusa:	Normál szennyezett edényekhez naponta használt standard program, csökkentett energia- és vízfog- yástással.	Automatikus program erősen szennyezett edényekhez.	Automatikus program az általában szennyezett, törékeny edényekhez.	Erősen szennyezett, higiénikus mosogatást igénylő edényekhez.	Általában szennyezett edényekhez, kevésbé vízfog- yástással.	Gyorsabb program a mindennapi piszkos edényekhez.	Egyszerre program- mozza az enyhén szennyezett, törékeny üvegár- kat a felső polcon és az erősen szennyezett üvegár- kat az alsó polcon.	Enyhén szennyezett edényekhez és gyors mosogatás- hoz.	A legrovi- debb prog- ram enyhén szennyezett és nemrég használt edényekhez, 4 edény- készlethez alkalmas.
Szennyezési arány:	Közepes	Erős	Közepes	Erős	Közepes	Közepes	Erős	Mérsékelt	Mérsékelt
"A mosós- zer men- nyisége: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	A	A	A	A	B
A program időtartama (ór:perc):	03:27	01:49 - 02:59	01:12 - 01:31	02:07	02:57	00:50	01:53	00:30	00:14
Villamos- energia-fog- yásztás (kWh/ ciklus):	0,645	1,250 - 1,900	0,650 - 0,850	1,700	0,950	1,000	1,600	0,650	0,340
Vízfog- yásztás (/ ciklus):	9,0	11,8 - 24,0	10,6 - 17,7	16,0	5,4	9,5	15,4	10,9	6,6

- A környezetvédelmi programtól eltérő programokra megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.
- Az Eco (öko) program a normálisan szennyezett edények tisztítására alkalmas. Ez a program az energia- és vízfogyasztás kombinált értékét tekintve a leghatékonyabb program erre az alkalmazásra, és az EU ökodizájn-szabályozásnak való megfelelés értékelésére szolgál.
- A háztartási mosogatógépben történő mosogatás általában kevesebb energiát és vizet fogyaszt a használati fázisban, mint a kézi mosogatás, ha a háztartási mosogatógépet a gyártó utasításainak megfelelően használják.
- Csak rövid programokhoz használjon por állagú mosószert.
- A rövid programok nem tartalmaznak szárítást.
- A száradás felgyorsítása érdekében javasoljuk, hogy a ciklus befejezése után hagyja kissé nyitva az ajtót.
- Az energiacímkén található QR-kód beolvasásával hozzáférhet a termékadatbázishoz a modellinformációkért.
- **MEGJEGYZÉS:** Az 1016/2010 és 1059/2010 rendeletek szerint az Eco programban az energiafogyasztási értékek változhatnak. Ez a táblázat összhangban van a 2019/2022-es és a 2017/2022-es rendeletekkel.

## VEZÉRLŐ PANEEL

1. Be/Ki gomb.
2. Program gomb
3. Kijelző
4. Félig töltés gomb
- i. Felső kosár - félig töltött jelzőfény
- ii. Alsó kosár - félig töltött jelzőfény
5. Késleltetett indítás gomb
6. Opciók gomb
- iii. Energiatakarékossági jelzőfény
- iv. Extra szárítási jelzőfény
- v. Extra csendes jelzőfény
7. Figyelmeztető lámpa - Sóhiány
8. Figyelmeztető lámpa - Elégtelen polírozás



### Be/Ki gomb.

Kapcsolja be a mosogatógépet a Be/Ki gomb megnyomásával. A mosogatógép bekapcsolásakor a kijelzőn (3) a "--" felirat jelenik meg.

### Program gomb

Nyomja meg a program gombot az ételekhez megfelelő program kiválasztásához. A program automatikusan elindul, amikor az ajtó becsukódik.

### Kijelző

Működés közben a kijelzőn felváltva jelenik meg a kiválasztott program száma, a teljes és a hátralévő idő.

### Félig töltés gomb

A mosogatógép azon területének kiválasztásához, amely a mosogatandó edényeket tartalmazza, nyomja meg a Féltöltés gombot. Kiválaszthatja mindkét kosarat, csak a felső kosarat vagy csak az alsó kosarat. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a mosandó edényeket tartalmazó kosárnak megfelelő jelzőfény (i,ii) fel nem világít. Az edényeket más területeken nem mossák el.

### **Késleltetett indítás gomb**

A program kezdési időpontjának 1-19 órával történő késleltetéséhez nyomja meg a Késleltetett indítás gombot. Egy gombnyomással az indítási idő 1 órával késleltethető, és a késleltetési idő további gombnyomásokkal tovább növelhető. A késleltetett indítási idő módosításához vagy törléséhez nyomja meg a Késleltetés gombot. Ha a szundi időszak kezdete után kikapcsolja a mosogatógépet, a szundi törlődik.

### **Opciók gomb**

Nyomja meg egyszer a Beállítások gombot az Energiatakarékos beállítás aktiválásához. Válassza az energiatakarékos opciót, hogy a készülék ajtaja a program végén kinyíljon a hatékonyabb szárítás érdekében. Ezenkívül ez a funkció energiát takarít meg azáltal, hogy alacsonyabb hőmérsékleten mos. Az energiatakarékos üzemmód jelzőfénye (iii) kigyullad.

Az extra szárítás aktiválásához nyomja meg kétszer az Opciók gombot. Válassza az Extra szárítás lehetőséget, ha további szárítási lépéseket szeretne hozzáadni a programhoz, hogy az edények még szárazabbak legyenek. Ez az opció növeli a víz hőmérsékletét az utolsó öblítési lépésben, és növeli a szárítási időt. Az Extra szárítás lámpa (iv) kigyullad.

Az Extra csend aktiválásához nyomja meg háromszor az Opciók gombot. Az Extra csendes opció kiválasztása csökkenti a víznyomást a gyengédebb, csendesebb mosás érdekében. Ez az opció csak a program elején választható ki. Az Extra csendes (v) lámpa kigyullad.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a legutóbbi mosási programban egy kiegészítő funkciót használt, az a következő kiválasztott programban is aktív marad. A funkció törléséhez az újonnan kiválasztott mosási programban nyomja meg és tartsa lenyomva a funkciógombot, amíg a gombon lévő fény ki nem alszik.

### **Figyelmeztető lámpa - Sóhiány**

Ha nincs elég lágyító só, a sóhiányra figyelmeztető lámpa kigyullad, jelezve, hogy a sókamrát újra kell tölteni.

### **Figyelmeztető lámpa - Elégtelen polírozás**

Ha nincs elegendő polírozószer, a Nem elegendő polírozószer figyelmeztető lámpa kigyullad, jelezve, hogy a polírozókamrát újra kell tölteni.

**MEGJEGYZÉS:** Ha úgy dönt, hogy nem futtatja a kiválasztott programot, lásd "Program módosítása" és "Program törlése".

## **Programváltás**

A program futás közbeni módosításához kövesse az alábbi lépéseket.

**MEGJEGYZÉS:** A program befejezése előtti leállításához először csak egy kicsit nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a víz elfolyását.

## **A program törlése**

A program futás közbeni törléséhez kövesse az alábbi lépéseket.

## **A készülék kikapcsolása**

**MEGJEGYZÉS:** Ne nyissa ki az ajtót a program befejezése előtt.

**MEGJEGYZÉS:** A szárítás felgyorsítása érdekében a mosási program végén hagyja kissé nyitva az ajtót.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a mosogatógép ajtaja kinyílik, vagy az áramellátás megszakad

működés közben, a program folytatódik, amikor az ajtó bezáródik, vagy az áramellátás helyreáll.

## A hangjelző beállítása

A hangjelző hangerejének beállításához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki az ajtót, és egyszerre tartsa lenyomva a Snooze (5) és az Options (6) gombokat 3 másodpercig.
2. A hangbeállítás érzékelésekor a hangjelző hosszú hangjelzést ad, és a műszer megjeleníti az utoljára beállított szintet, "S0" és "S3" között.
3. A hangerő csökkentéséhez nyomja meg a Szundi gombot (5). A hangerő növeléséhez nyomja meg az Opciók gombot (6).
4. A hangerő beállítások elmentéséhez kapcsolja ki a mosogatógépet.

Az "S0" szint azt jelenti, hogy minden hang el van némítva. A gyári beállítás "S3".

## Takarékos üzemmód

Az energiatakarékos üzemmód aktiválásához vagy kikapcsolásához kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa ki az ajtót, és egyszerre nyomja meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a Félíg töltés (4) és a Szundi (5) gombokat.
2. 3 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik az utolsó beállítás, "IL1" vagy "ILO".
3. Amikor az energiatakarékos üzemmód aktívra van, a kijelzőn az "IL1" felirat jelenik meg. Ebben az üzemmódban a belső világítás az ajtó kinyitása után 4 perccel kialszik, és a készülék 15 perc inaktivitás után kikapcsol, hogy energiát takarítson meg.
4. Az energiatakarékos üzemmód kikapcsolásakor a kijelzőn az "ILO" felirat jelenik meg. Ha az energiatakarékos üzemmód ki van kapcsolva, a belső világítás mindaddig égve marad, amíg az ajtó nyitva van, és a készülék mindaddig bekapcsolva marad, amíg a felhasználó ki nem kapcsolja.
5. A beállítások mentéséhez kapcsolja ki a mosogatógépet.

A gyári beállítások szerint az energiatakarékos üzemmód aktív.

## Természetes IonTech antibakteriális technológia (modelltől függően)

Ez a funkció az iontechnológiának köszönhetően extra higiéniát biztosít, és speciális programként működik. Az Ion Tech funkciót a Half Fill (4) gomb 3 másodpercig történő nyomva tartásával lehet aktiválni. 3 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik az "Ion" felirat, jelezve, hogy a Natural Ion Tech funkció aktív. Miután megjelenik az "Ion", engedje fel a gombot. Ha a felhasználó a Natural Ion Tech funkció aktiválása után 24 órán keresztül nem tesz semmilyen lépést, a funkció automatikusan megszűnik.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a mosogatógép kikapcsol, a Natural Ion Tech funkció megszűnik.

**MEGJEGYZÉS:** A Natural Ion Tech nem működik semmilyen programmal együtt.

## Crystalight (modelltől függően)

Ez az ion- és fénytechnológiát ötvöző technológia extra higiéniát biztosít. Megakadályozza a rossz szagokat a mosási program során, amelyhez egy szárítási lépés is tartozik.

A Crystalight funkció aktiválásához vagy deaktiválásához tartsa lenyomva a Félbetöltés gombot (4) 6 másodpercig, mielőtt a programot készenléti állapotban elindítja. 6 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik az "UV1", ami azt jelzi, hogy a Crystalight funkció aktív. Ha a funkció ki van kapcsolva, a kijelzőn 6 másodperc múlva "UV0" jelenik meg. A Crystalight beállítást a Natural Ion Tech beállítás követi.

Az alapértelmezett beállítás az "U0".

**MEGJEGYZÉS:** Ha a felhasználó a program végén nem kapcsolja ki a Crystalight funkciót, az a mosogatógép kikapcsolásáig aktív marad.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a Crystalight vagy a Natural Ion Tech aktív, az Ion Tech lámpa kigyullad, amikor az ajtó nyitva van.

## Információs lámpa 2.1 (modelltől függően)

LED kijelző	A műszer állapota
A piros jelzőfény folyamatosan világít	A program elindult és működik.
A piros jelzőfény villog	A program törlésre kerül.
A piros lámpa gyorsan villog	A készülék meghibásodott. Lásd " <b>Automatikus hibaüzenetek és megoldásuk</b> ".
A zöld lámpa világít	A program befejeződött.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A mosogatógép tisztítása fontos a gép élettartamának fenntartása érdekében. Győződjön meg arról, hogy a vízlágyítás beállítása (ha van) megfelelően történt, és hogy a megfelelő mennyiségű mosószert használja a vízkőlerakódás megelőzése érdekében. Amikor a sójelző lámpa kigyullad, töltsé újra a sórekeszt.

Az olaj és a vízkő idővel felhalmozódhat a mosogatógépben. Ha ez megtörténik:

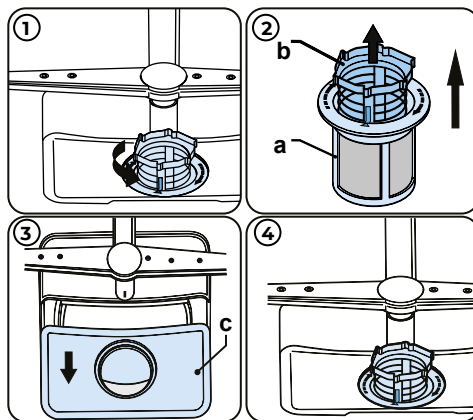
- Töltsé meg a mosogatószeres rekeszt, de ne tegyen edényeket a mosogatógépbe. Válasszon ki egy olyan programot, amely magas hőmérsékleten mos, és indítsa el a programot üres mosogatógéppel. Ha ez nem tisztítja kellőképpen a mosogatógépet, használjon mosogatógépekhez tervezett mosogatószert.
- A mosogatógép élettartamának meghosszabbítása érdekében havonta rendszeresen tisztítsa meg.
- Rendszeresen törölje át az ajtótomítéseiteket nedves ruhával, hogy eltávolítsa a felgyülemlt maradványokat vagy idegen tárgyakat.

### Szűrők

Legalább hetente egyszer tisztítsa meg a szűrőket és a fűvókakarokat. Ha a finom és durva szűrőkben ételmaradék vagy idegen tárgyak maradnak, vegye ki a szűrőket, és folyó víz alatt alaposan tisztítsa meg őket.

- Mikroszűrő
- Durva szűrő
- Fémszűrő

A szűrőkombináció eltávolításához és tisztításához fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és emelje fel (1). Vegye ki a durva szűrőt a mikroszűrőből



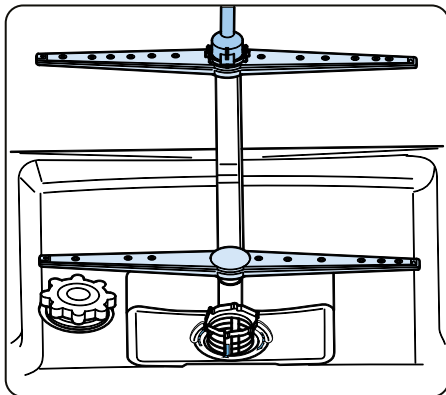


(2). Ezután húzza ki és távolítsa el a fémszűrőt (3). Öblítse ki a szűrőket alaposan folyó víz alatt. Szerelje vissza a szűrőket. A szűrőegységet az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva cserélje vissza (4).

- Soha ne használja a mosogatógépet szűrő nélkül.
- A szűrő helytelen felszerelése csökkenti a mosás hatékonyságát.
- A tiszta szűrők elengedhetetlenek a gép megfelelő működéséhez.

## Kar fúvókákkal

Győződjön meg arról, hogy a fúvókák furatai nem tömődnek el, és hogy a karon nem maradnak ételmaradékok vagy idegen tárgyak. Ha az egyik fúvóka eltömődött, vegye ki a kart, és folyó víz alatt tisztítsa meg. A felső fúvókakar eltávolításához az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva és lefelé húzva lazítsa meg az azt rögzítő anyát. Győződjön meg róla, hogy az anya tökéletesen ül, amikor a felső kart visszahelyezi a helyére.



## Kiürítő szivattyú

A szűrők által fel nem fogott nagyméretű ételmaradékok vagy idegen tárgyak eltömíthetik a szennyvízszivattyút. Az öblítővíz ekkor a szűrő felett lesz.

### FIGYELMEZTETÉS - VÁGÁSVESZÉLY!

A lefolyószivattyú tisztításakor ügyeljen arra, hogy ne vágja meg magát törött üvegdarabokkal vagy hegyes tárgyakkal.

Ebben az esetben:

1. Először mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Távolítsa el a tárolókat.
3. Távolítsa el a szűrőket.
4. Távolítsa el a vizet. Ha szükséges, használjon szívacsot.
5. Ellenőrizze a területet, és távolítsa el az idegen tárgyakat.
6. Szűrők telepítése.
7. Helyezze vissza a kosarakat.

# PROBLÉMAMEGOLDÁS

FAILURE	LEHETSÉGES OKA	PROBLÉMAMEGOLDÁS
A program nem indul el	A mosogatógép nincs csatlakoztatva áramforráshoz.	Csatlakoztassa a mosogatógépet az áramforráshoz.
	A mosogatógép nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a mosogatógépet a Be/Ki gomb megnyomásával.
	Egy kiégett biztosíték.	Zkontrollujte pojistky.
	A vízellátás el van zárva.	Kapcsolja be a vízellátást.
	A mosogatógép ajtaja nyitva van.	Csukja be a mosogatógép ajtaját.
	A mosogatógép vízellátó tömlői és szűrői eltömődtek.	Ellenőrizze a vízellátó tömlőt és a mosogatógép szűrőit, hogy azok ne legyenek eltömődve.
A víz a mosogatógépben marad.	A lefolyócső eltömődött vagy elcsavarodott.	Ellenőrizze a lefolyótömlőt, majd tisztítsa meg vagy igazítsa ki.
	A szűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket.
	A programnak még nincs vége.	Várjon a program végéig.
A mosogatógép mosás közben leáll.	Áramkimaradás.	Ellenőrizze az áramellátást.
	A vízellátás meghibásodása.	Ellenőrizze a csapot.
Amikor a mosogatógép elindul, rázkódik és csattan.	A fűvókakar az alsó kosárban lévő edényekhez ütközik.	Távolítsa el vagy helyezze át a fűvókakart blokkoló eszközöket.

Az ételdarabok az edényeken maradnak.	Az edényeket rosszul helyezték be, és a kifröccsenő víz nem érte el őket.	Ne töltsé túl a tárolókat.
	Az edények egymásnak támaszkodnak.	Tegye az edényeket a mosogatógépbe a mosogatógép betöltéséről szóló részben található utasításoknak megfelelően.
	Nem használtak elég mosószert.	Használja a megfelelő mennyiségű mosószert a programtáblázat szerint.
	Rossz programot választottak.	A programtáblázatban található információk alapján válassza ki a legmegfelelőbb programot.
	A fűvókakarok eltömődtek ételmaradékkal.	Egy vékony szerszámmal tisztítsa meg a fűvókakarok lyukait.
	A szűrők vagy a leeresztő szivattyú eltömődött, vagy a szűrő nem megfelelően van elhelyezve.	Ellenőrizze, hogy a leeresztő tömlők és a szűrők megfelelően ülnek-e.
Az edényeken fehéres csíkok maradnak.	Nem használtak elég mosószert.	Használja a megfelelő mennyiségű mosószert a programtáblázat szerint.
	A vízlágyító és/vagy a vízlágyító adagolása túl alacsonyan van beállítva.	Növelje a polírozószer és/vagy a vízlágyító adagját.
	Nagyfokú vízkeménység	Növelje a vízlágyító adagját és adjon hozzá sót.
	A sókamra fedele nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze, hogy a sókamra fedele megfelelően zárva van-e.
Az edények nem szárazak.	A szárítási lehetőség nincs kiválasztva.	Válasszon ki egy szárítási lehetőséggel rendelkező programot.
	A polírozószer adagolása túl alacsonyan van beállítva.	Növelje a polírozószer adagolási beállítását.

Az edényeken rozsdás képződik.	A rozsdamentes acélból készült edények minősége nem megfelelő.	Csak mosogatógépben mosható edényeket használjon.
	A víz magas sótartalma.	Állítsa be a víz keménységi szintjét a keménységi táblázat segítségével.
	A sókamra fedele nincs megfelelően lezárva.	Ellenőrizze, hogy a sókamra fedele megfelelően zárva van-e.
	Túl sok só folyt ki a mosogatógép sóval való feltöltésekor.	A sókamra feltöltésekor használjon tölcserőt, hogy megakadályozza a kiömlést.
	Helytelen földelés.	Azonnal forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
A mosószeret a mosókamrában hagyták.	A mosószeret egy nedves mosószerrakaszba adagolták.	A mosogatógép használata előtt győződjön meg arról, hogy a mosogatószer kamra száraz.

## AUTOMATIKUS HIBAÜZENET ÉS A TEENDŐK

PROBLÉMA KÓD	LEHETSÉGES OKA	MIT KELL TENNI
FF	A vízellátás meghibásodása	Győződjön meg róla, hogy a vízcsap nyitva van, és folyik rajta a víz.
		Húzza ki a tápcsövet a csapból, és tisztítsa meg a tömlőszűrőt.
		Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
F5	A nyomásrendszer meghibásodása	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
F3	Folyamatos vízellátás	Zárja el a csapot, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.
F2	A víz leengedése nem lehetséges	A víz elvezetésére szolgáló tömlők és szűrők eltömődhetnek.
		Törölje a programot.
		Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez.
F8	Fűtési hiba	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

F1	Túlcserülés	Zárja el a mosogatógépet, és zárja el a csapatot.
		Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
FE	Hibás elektronikus kártya	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
F7	Túlmelegedés	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
F9	A számláló helyének hibája	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
F6	Hibás fűtésérzékelő	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
H1	Nagyfeszültségű hiba	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.
LO	Alacsony feszültségű hiba	Vegye fel a kapcsolatot a márkaszervizzel.

A beszerelést és a javításokat mindig csak hivatalos szerviztechnikus végezheti, hogy elkerülje a lehetséges kockázatokat. A gyártó nem vállal felelősséget az esetlegesen bekövetkező károkért, ha a fentieket illetéktelen személy végzi. A javításokat csak szakemberek végezhetik. Ha egy alkatrészt ki kell cserélni, csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

A nem megfelelő javítás vagy a nem eredeti pótalkatrészek használata jelentős károkat okozhat, és jelentős kockázatnak teheti ki a felhasználót.

Az ügyfélszolgálat elérhetőségei a dokumentum hátoldalán találhatóak.

A megfelelő ökodizájn-rendelettel összhangban lévő funkciókhoz tartozó eredeti pótalkatrészek a készüléknek az Európai Gazdasági Térségben történő forgalomba hozatalától számított legalább 10 évig beszerezhetők az ügyfélszolgálaton.

## ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

## ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

## SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na [www.alzashop.com/doc](http://www.alzashop.com/doc).

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

## MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy

a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a [www.alzashop.com/DoC](http://www.alzashop.com/DoC) címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.





R20220701

**SIGURO**

Alza.cz, a. s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic  
© 2022 Alza.cz, a. s. All Rights Reserved.

[www.siguro.net](http://www.siguro.net)